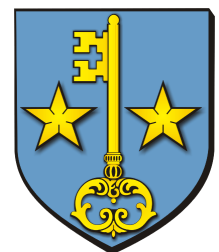


HINDISHEIM

BULLETIN d'INFORMATIONS COMMUNALES



Décembre 2016 - N° 66





L'Adresse du Site de la Commune

<http://hindisheim-commune.fr>
devient

<http://www.hindisheim.fr/>

The screenshot shows the homepage of the Commune de HINDISHEIM website. At the top left is the commune's logo and name. A search bar is located at the top right. A central banner features the text 'Pour VOTER, je m'inscris sur les listes électorales avant le 31 déc.' along with an image of a French electoral card. Below the banner is a 'Focus sur Inscription sur la liste électorale' section. On the right, an 'Agenda' section lists events for December 2016. A vertical menu on the left lists various services like 'Commune', 'Vie Municipale', and 'Démarches'. At the bottom, there are icons for 'A LA UNE', 'AGENDA', 'CONTACTEZ NOUS', and 'MARCHÉS PUBLIÉS'. The footer contains contact information for the commune, details about the DNA (Départemental National des Associations) section, and a map of the commune.

SOMMAIRE

Le Mot du Maire.....	4
Les Décisions du Conseil.....	5
Les Chiffres.....	12
Etat Civil.....	13
La Commune.....	16
Les Ecoles.....	25
In Mémoire.....	33
La Commune...(suite).....	36
La Paroisse.....	39
Manifestations Diverses et Vies Associatives....	41
Informations Diverses.....	51
Le Calendrier des Fêtes.....	55

En cahier central « Les Ecoles »

Directeur de publication

Pascal NOTHISEN

Rédaction:

Jacky EBER - Pascal NOTHISEN - Christelle SCHNEIDER

Photos

Jacky EBER - Pascal NOTHISEN - Chantal MATARAZZI
Alfred PERRAUT - Les Associations - Ecole Maternelle - Ecole Élémentaire

Impression: AGRAPH

info@agraph67.com - www.agraph67.com/

BULLETIN D'INFORMATIONS COMMUNALES
N° 66 - DECEMBRE 2016

Le Mot du Maire



“Lorsque les hommes travaillent ensemble, les montagnes se changent en or.” (proverbe chinois)

Mesdames, Messieurs, chers Hindsemer,

Avec mes adjoints et l'ensemble de la municipalité, je suis heureux de vous présenter ce Bulletin d'Informations Communales 2016 de HINDISHEIM. Une rétrospective de l'année écoulée, la troisième déjà du mandat de l'actuel Conseil Municipal.

Une année à nouveau marquée par des actes et des menaces terroristes. A cet égard, le contexte international bouleversé n'est guère prometteur. Sur le plan national, rien n'est écrit sur la direction que prendra notre pays à la faveur des prochaines élections présidentielles (les 23 avril et 7 mai) et législatives (les 11 et 18 juin).

Localement, la Commune s'est dotée à l'automne dernier d'un nouveau site internet. Dans un contexte de budget contraint et de non augmentation des taux communaux des taxes, plusieurs chantiers ont été entamés et vont s'achever en 2017 : voirie près de l'atelier communal et du faubourg des Jardins, travaux d'accessibilité de l'église... La transformation du Plan d'Occupation des Sols en Plan Local d'Urbanisme entrera également dans sa phase plus concrète. Enfin, deux grandes associations villageoises, le Cercle St Etienne et l'Union Sportive de Hindisheim, vont fêter leur 90^{ème} anniversaire.

Sur le plan intercommunal, notre Communauté de Communes du Pays d'Erstein fusionne avec celles du Rhin et de Benfeld, pour former la « Communauté de Communes du Canton d'Erstein » dont le siège sera à Benfeld. Composé de 28 communes, ce nouvel ensemble est destiné à renforcer la coopération afin d'améliorer les services rendus et les projets structurants, tout en préservant la proximité.

Au-delà de tout cela, je voudrais souligner combien c'est avant tout en construisant ensemble que l'on avance : c'est ce que je souhaite pour toute notre communauté villageoise ; que le vivre ensemble harmonieux et serein soit notre marque de fabrique. A vous tous, une **très heureuse année 2017**.

E glückliches neies Jahr.

Pascal NOTHISEN
Maire de Hindisheim

Le Conseil au Fil des Mois



Voici les principales décisions du conseil municipal entre novembre 2015 et décembre 2016. Nous vous rappelons que les comptes-rendus détaillés et complets sont consultables sur le nouveau site internet de la commune.

<http://www.hindisheim.fr>

URBANISME - BÂTIMENTS COMMUNAUX

Zone artisanale de la Kaltau

Cession du lot n°5, d'une surface totale de 30,87 ares au prix de 4 680,00 €TTC l'are au projet de la SCI EFFICIENCE, en vue de la poursuite de l'activité de la société STREET MOTORSPORT.

Cession du lot n°1 de la zone artisanale de la Kaltau tranche 2, d'une surface totale approximative de 50 ares au prix de 4 680,00€TTC l'are au projet de la SCI KALTAU, en vue de la poursuite de l'activité de la société SOLEIL DES ILES.

Cession du lot n°3B, d'une surface totale de 18.34 ares au prix de 4 680,00 € TTC l'are au profit de Monsieur MUTEL François-Adrien.

Augmentation du prix de vente des terrains situés dans la zone artisanale de la Kaltau à 41€HT le m² pour toute demande formalisée après le 24 mai 2016.

Avenant n°1 au marché des travaux d'arpentage concernant l'extension de la zone d'activités émanant du cabinet de géomètres Marie Simler et associés pour des travaux d'arpentage supplémentaires afin de fractionner la parcelle 353 en 2 parcelles pour un montant de 1584 €TTC.

Travaux d'extension du réseau de gaz réalisés par l'entreprise SOBECA d'IMBSHEIM pour un coût de 2 690,40 €TTC.

Cession à la SCI EFFICIENCE de la parcelle référencée Section 36 n°441 pour un montant de 1€ sachant que cette parcelle servira uniquement d'espace vert, et que l'acheteur participe aux frais de la procédure d'arpentage qui a été nécessaire pour constituer la parcelle souhaitée pour un montant de 528 €TTC.



Eglise Saints Pierre et Paul

Souscription d'un contrat de maintenance pour l'entretien du mécanisme de l'horloge et des cloches, auprès de la Sté BODET au prix annuel de 144,00 €TTC.

Souscription d'un contrat d'un contrôle annuel du paratonnerre de l'église avec la Société Alsacienne de Paratonnerre pour un coût annuel de 94.80 €TTC.

Dans le cadre de la mise aux normes d'accessibilité, reconstruction d'un escalier avec la création d'une rampe PMR qui selon l'estimation de l'atelier d'architecture Bruckert représente un coût d'environ 52 800 €TTC.

La mission de maîtrise d'œuvre est confiée à l'atelier d'Architecture BRUCKERT pour un coût de 4 800 €TTC.

Attribution des lots :

- Lot Gros Œuvre : Entreprise HERTRICH de HINDISHEIM pour un montant de 17 813,28 €TTC.

- Lot Grès : Entreprise MEAZZA de MUNDOLSHEIM pour un montant de 23 356,80 €TTC (palier de 15 cm).

- Lot Serrurerie : Entreprise SIGWALD de KRAUTERGERSEHEIM pour un montant de 4 194,00 €TTC.

Bâtiment Mairie-Ecole

Entretien des installations de chauffage du bâtiment de l'école maternelle et du bâtiment Mairie-Ecole, confié à la société AFL Services de BENFELD au prix annuel de 447,46 €TTC.

Réparations du chéneau de la toiture par la société COUVREURS D'ALSACE pour un montant de 1 557,60 €TTC.

La maintenance des installations de VMC, pendant 3 années consécutives par la Société GENIE CLIMATIQUE sise à HOENHEIM pour un montant annuel de 513,60 €TTC.

L'entretien courant des locaux du bâtiment Mairie-Ecole et de nettoyage des baies vitrées du bâtiment Ecole Maternelle, confié pendant 3 années consécutives à la Société NET SERVICE sise à OBERNAI pour un montant annuel de 15 356,88 €TTC

Le Conseil au Fil des Mois

URBANISME - BÂTIMENTS COMMUNAUX

Autres travaux

Remplacement de la douche de logement au-dessus de l'école maternelle par l'entreprise JUNG Albert d'HILSENHEIM, pour un montant de 2 235.31 €TTC.

Mise en place d'un panneau sur la façade du bâtiment abritant les sapeurs- pompiers ainsi que l'atelier communal, pour un montant de 995 €TTC.

Travaux de nettoyage et de redorure des inscriptions du monument aux Morts pour un montant de 4 140 €TTC, par la marbrerie MISSEMER de BLAESHEIM.

Autre:

Suite à la réorganisation du conseil départemental et à la suppression du SDAUH, les effectifs de ce service ont été regroupés au sein de l'ATIP (Agence Territoriale d'ingénierie publique), approbation des conventions relatives aux missions retenues.

VOIRIE - SECURITE

Aménagement du Faubourg des Jardins et de la rue du Fossé au droit de l'atelier communal.

La mission de maîtrise d'œuvre est confiée au cabinet A²VP de THANVILLE pour un coût de 6 220.80 €TTC

Réalisation d'un plan topographique de la zone par le cabinet de Géomètres Marie SIMLER et associés de BENFELD pour un coût de 1 344 €TTC pour la rue du faubourg des Jardins et de 360 €TTC pour la rue du Fossé au droit de l'atelier communal

Acquisition pour un euro à l'association foncière des parcelles destinées au réaménagement de la rue du Fossé

Attribution des lots dans le cadre de l'aménagement de la rue du Faubourg des Jardins et de la rue du Fossé (au droit de l'atelier communal):

- Travaux de voirie : Entreprise EUROVIA de MOLSHEIM pour un montant de 154 764,36 €TTC.

- Réseaux secs : Entreprise SAG VIGILEC de SELESTAT pour un montant de 66 073,26 €TTC.

Mise en souterrain des réseaux d'Orange rue du Faubourg des Jardins pour un montant de 5 346 €net

SECURITE

Approbation du Plan Communal de Sauvegarde de la Commune.

Renouvellement du contrat de maintenance du radar pédagogique, auprès de la société IMS pour un coût de 180 €TTC.

Souscription d'un contrat de maintenance pour l'entretien du défibrillateur, avec la société CARDIA PULSE au prix annuel de 199 €TTC.

Autres travaux

Mise en place d'un lampadaire impasse du Meunier, alimenté par voie souterraine pour un coût de 4 129,63 € TTC et remplacement de la lanterne d'éclairage public par une lanterne led pour un coût de 757.58 €TTC.

Remplacement, par les Usines Municipales d'Erstein pour un coût de 1 840,76 €TTC (pris en charge par l'assurance), du candélabre d'éclairage public situé dans la rue de la Croix Blanche, détruit à la suite d'un sinistre survenu dans la nuit du 05 au 06/02/2016,.

Achat de panneaux « Hindse » pour les entrées du village pour un montant de 436,80 €TTC.



VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE

Subventions

Cercle St Etienne : 200 € pour la projection Amifilm

Antenne locale de l'association **Enfants Espoirs du Monde** : 420 € pour l'orphelinat situé à Tukuda

Union Sportive de Hindisheim :

15% sur le montant éligible de 2 915,10 €TTC, soit 437,26 € pour les travaux de régénération des terrains de football.

15% sur le montant prévisionnel de 15 798,82 €TTC pour la peinture extérieure du Club House, sachant que le montant à verser sera défini sur présentation des factures acquittées et du décompte nominatif des heures des bénévoles 15% sur le montant éligible de 5 726.40 €TTC, soit 858.96 € pour les travaux de régénération des terrains de football.

AAPPMA de Hindisheim-Limersheim :

15 % sur le montant éligible de 21 000,93 €TTC, soit une subvention de 3 150,14 € pour des travaux de mise en peinture de l'extérieur et de l'intérieur du chalet, de remplacement de la pompe à eau et de quelques gouttières, ainsi que des travaux de rénovation des remises et de la cuisine.

Accord de principe sur une subvention de 15% sur le montant total des travaux de mise en sécurité de la berge de l'étang côté chalet.

Association Foncière : 1 345.50 €, soit 15 % sur un montant éligible de 8 970 € pour la réfection de chemins d'exploitation

Amicale des Sapeurs-Pompiers: 600 € pour services rendus et participation à la cotisation de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers du Bas-Rhin.

Attribution au **Centre Communal d'Action Sociale de HINDISHEIM** d'un premier acompte au titre de la subvention de fonctionnement de 4 000 €

Association gestionnaire du foyer : 15% sur les factures acquittées ainsi que sur le décompte nominatif des heures effectuées par les bénévoles, soit un montant total de 10 940,07 € représentant une subvention de 1 641,00 €

ASLC: 1 700 € pour le tir du feu d'artifice de la fête nationale du 14 juillet 2016.

Subvention, en remerciement, pour services rendus à **Musique Espérance-St Etienne** : 180 € et à la **Chorale Ste Cécile** : 180 €

Attribution d'une subvention de fonctionnement pour l'animation des jeunes au titre de l'exercice 2016 à l'**Union Sportive de Hindisheim** de 630 €, au **Cercle St Etienne** de 1 470 €, à la **Chorale Ste Cécile** de 585 € et à l'**AAPPMA de Hindisheim Limersheim** de 225 €

Octroi à la **Paroisse Protestante d'Erstein, Fegersheim et environs** d'une subvention d'un montant de 900 € pour la réhabilitation de l'église protestante d'Erstein, un édifice desservant l'ensemble de la communauté protestante disséminée dans 13 communes avoisinantes



Le Conseil au Fil des Mois

Maisons Fleuries

Attribution des prix maisons fleuries sous la forme de bons d'achats auprès des Etablissements Horticoles du Pays d'Erstein

- 3 grands prix d'excellence pour une valeur unitaire de 45 €
 - 16 prix d'excellence pour une valeur unitaire de 30 €
 - 10 prix d'honneur pour une valeur unitaire de 15 €
- Soit une valeur totale de 765 €

Autres décisions

Restauration de l'ouvrage « Kräuterbuch » datant de 1687 par M. Gérard GRUCKER de Basane d'Or de GOXWILLER pour un montant de 396,00 €(TVA non applicable). Voir page 36.

Adhésion à l'Association des Amis du Mémorial d'Alsace-Moselle (AMAM)

SCOLAIRE - PERI- ET EXTRASCOLAIRE

Accord pour la prise en charge de la location de la salle du foyer pour les séances d'EPS des classes de CP et CE1 d'un montant de 472 €

La prise en charge de la location de la salle de foyer pour les séances d'EPS de la classe de Mme CRIQUI.

Aide financière exceptionnelle à l'école élémentaire dans la cadre de la journée « rencontre d'écrivain » d'un montant de 100 € TTC à TAXI HINDISHEIM pour le déplacement de Mme SMADJA.

Allocation budgétaire de fonctionnement est fixée à:

- 3 300 € pour l'école élémentaire
- 1 700 € pour l'école maternelle

Réserve pour l'année scolaire 2016/2017 d'une ligne budgétaire de 720 € au profit de l'école élémentaire pour l'organisation de sorties pédagogiques, de classes vertes ou de stages.

Prise en charge pour l'école élémentaire de 20 séances de piscine, chacune d'elle concernant un groupe de 2 classes. Le coût financier de ces séances pris en charge comprend la quote-part des entrées, du transport (20 transports au maximum aller et retour HINDISHEIM-ERSTEIN pour l'année scolaire) et le coût des services de deux maîtres-nageurs par séance de deux classes et pour l'école maternelle : 10 séances de piscine au total comprenant la quote-part des entrées, du transport HINDISHEIM-ERSTEIN aller/retour et le coût du maître-nageur.

Acquisition pour l'école élémentaire de deux climatiseurs pour un coût de 916,50 €HT soit 1099.80 €TTC auprès de la société EXTRA Altun Electronique.

Acquisition d'un toboggan et ses dalles amortissantes pour l'aire de jeux rue des coquelicots pour un montant approximatif de 3000 €HT.



Le Conseil au Fil des Mois

ORGANISATION COMMUNALE

Personnel communal

Instauration de l'entretien professionnel pour l'évaluation de la valeur professionnelle des fonctionnaires, en lieu et place de la notation, et décision des critères.

Autorisation à recourir à l'association REAGIR de Benfeld pour le remplacement ponctuel de personnel, Le coût horaire actuel de la prestation est de 18,50 €/heure,

Règlement des heures supplémentaires effectuées par les secrétaires pendant les séances du conseil municipal.

Création d'un emploi saisonnier d'Adjoint Technique 2^e classe non titulaire à temps complet, en qualité d'agent contractuel et accord pour le recrutement de

- M. Samuel MEYER du 01/07 au 29/07/2016

- M. Bastien KRZESINSKI du 01/08 au 31/08/2016

Acquisition d'un bon d'achat d'une valeur de 500 €TTC auprès de l'établissement « Chez Julien » de FOUDAY à l'occasion du départ en retraite de Mme Nicole HUCK.

Création d'un poste d'agent contractuel 1^{er} classe à temps non complet faisant fonction d'Agent Territorial Spécialisé des Écoles Maternelles pour une durée hebdomadaire de travail de 29h pour la période du 30 août 2016 au 07 juillet 2017 inclus.

Nomination de Mme Anaïs MEYER au titre de régisseur suppléant

Acquisition d'un bon d'achat d'une valeur de 150 € TTC auprès d'une grande enseigne à l'occasion du départ en retraite pour invalidité de Mme Fabienne GLATT.

Suite à la mutation de M Joffrey JEHL, création d'un emploi contractuel d'adjoint technique 2^e classe à temps complet et paiement des heures supplémentaires issues de sa présence au point de collecte décentralisé de Hindisheim.

Création d'un emploi saisonnier d'Adjoint Administratif 2^e classe non titulaire à temps complet, en qualité d'agent contractuel pour une période de 2 semaines.

Nomination comme agents recenseurs de:

- Mme KIEFFER Marie-Odile

- Mme GERHARD Lou Anh

- M. SCHAUB Colin

avec une rémunération à raison de : 1.30€le bulletin individuel

1€la feuille de logement

50€pour formation et tournée de reconnaissance.

Achat et entretien de matériel.

Acquisition d'une tondeuse Etesia hydro 80 pro auprès du garage ALLHEILIG de HINDISHEIM pour un coût de 4 600,00 € HT soit 5 520,00 € TTC avec deux options supplémentaires (déflecteur et kit mulching) pour un coût de 214,00 €HT soit 256,80 €TTC.

Refonte des contrats d'assurance « tracteur et matériel agricole » sous la forme d'un avenant minoré émanant de la compagnie GROUPAMA pour une cotisation annuelle de 257,89 €TTC.

Acquisition d'outillage professionnel (un compresseur, un enrouleur pneumatique, un testeur de tension, une visseuse) auprès de la société HP MATERIELS pour un coût de 1085 €HT soit 1302 €TTC.



ORGANISATION INTER-COMMUNALE

Les montants des attributions de compensations aux communes bénéficiaires sont fixés comme suit:

Commune	Montant de l'attribution de compensation 2016
BOLSENHEIM	32 285 €
ERSTEIN	3 522 753 €
HINDISHEIM	206 380 €
HIPSHEIM	69 005 €
ICHTRATZHEIM	27 474 €
LIMERSHEIM	51 887 €
NORDHOUSE	368 789 €
OSTHOUSE	87 489 €
SCHAEFFERSHEIM	160 253 €
UTTENHEIM	35 842 €
<i>Total</i>	<i>4 562 157 €</i>

Accord sur le projet de périmètre de la nouvelle communauté de communes issue de la fusion de la Communauté de Communes de Benfeld et Environs, de la Communauté de Communes du Rhin et de la Communauté de Communes du Pays d'Erstein, tel que défini par l'arrêté préfectoral du 5 avril 2016.

FINANCES LOCALES

Diminution de 2,49 points le taux communal de taxe d'habitation, diminution de 2,70 points le taux communal de taxe foncière bâti et diminution du taux communal de taxe foncière non bâti en proportion égale que la variation du taux de taxe d'habitation, ceci dans le but d'assurer la neutralité financière pour les contribuables de l'alignement des taux des taxes locales de la Communauté de Communes du Pays d'Erstein sur ceux de la Communauté de Communes de Benfeld et Environs dans le cadre du projet de fusion des communautés de communes.

Maintien des taux communaux des taxes locales, au regard des besoins de financement de la commune ;

Les taux d'imposition des taxes locales pour l'année 2016 :

- Taxe d'Habitation 12,52 %,
- Taxe Foncière Bâti 3,79 %,
- Taxe Foncière Non Bâti 36,52 %.

Pour la taxe sur les emplacements publicitaires: application pour 2017 sur le territoire du ban communal des tarifs prévus par le droit commun, à savoir 15,40 €/par an et m² de superficie utile pour les supports non numériques et le triplement pour les supports numériques.

Application d'une redevance pour France Telecom pour les installations sur le domaine public routier géré par la commune:

- de 51,74 €/par km d'artère aérienne
- de 38,81 €/par km d'artère en sous-sol
- de 25,87 €/par m² au sol

Le nombre de conseillers communautaires du futur établissement de coopération intercommunale (EPCI) est fixé à 61 conseillers avec la répartition suivante: Le nombre de conseillers communautaires du futur établissement de coopération intercommunale (EPCI) est fixé à 61 conseillers avec la répartition suivante:

Nom de la commune	Nombre de sièges
ERSTEIN	12
BENFELD	6
GERSTHEIM	4
RHINAU	4
HUTTENHEIM	3
NORDHOUSE	2
WESTHOUSE	2
MATZENHEIM	2
OBEINHEIM	2
HINDISHEIM	2
BOOFZHEIM	2
KERTZFELD	2
KOGENHEIM	2
SAND	2
ROSSFELD	1
OSTHOUSE	1
HERBSHEIM	1
HIPSHEIM	1
SERMERSHEIM	1
SCHAEFFERSHEIM	1
DIEBOLSHEIM	1
LIMERSHEIM	1
FRIESENHEIM	1
UTTENHEIM	1
WITTERNHEIM	1
BOLSENHEIM	1
DAUBENSAND	1
ICHTRATZHEIM	1
TOTAL	61

Le Conseil au Fil des Mois

AGRICULTURE - FORET - ENVIRONNEMENT

Signature de la convention de maîtrise d'œuvre transmise par l'ONF portant sur des prestations d'encadrement de travaux patrimoniaux en régie ou en entreprise pour un montant de 2 000 €HT, soit 2 400 €TTC.

Élagage des bordures des chemins en Zone Forestière et dans le Bruch selon le plan pluriannuel proposé, par l'EARL de l'Andlau-Meyer à raison de 50 €HT par heure pour les travaux d'élagage et 44 €HT par heure pour les travaux de broyage, sans frais de déplacement et limitation de l'opération à 3 jours ce qui représente un coût global de l'ordre de 1 500 €TTC

Diminution de - 0,42 % du prix du fermage conformément à l'évolution constatée pour l'indice départemental des fermages pour la location du 11.11.2016 au 11.11.2017.

Maintien des loyers des baux de chasse pour 2017 au montant demandé en 2016

Le programme de travaux patrimoniaux proposé par l'ONF dans le cadre de la gestion de la forêt soumise au régime forestier pour un coût de 5 140 €HT soit 6 168 €TTC.

Le plan de coupe prévu par l'ONF pour la saison 2017 qui prévoit l'exploitation de 156 m3 de bois façonné d'industrie et de chauffage pour une valeur estimative de 4 570 €HT.

Le contrat d'abattage et de façonnage faisant ressortir un montant de 2 050 €HT et le contrat de débardage et de câblage un montant de 830 €HT.

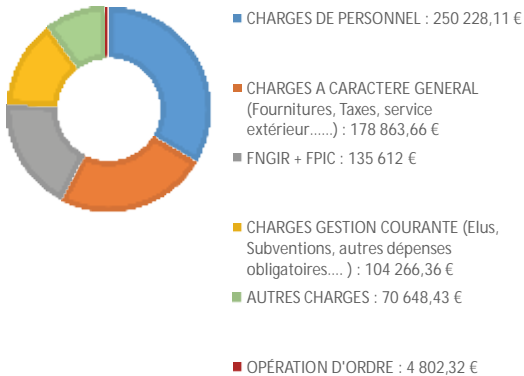
La convention de maîtrise d'œuvre transmise par l'ONF qui porte essentiellement sur des prestations d'encadrement de travaux patrimoniaux en régie ou en entreprise (assistance à la passation de commandes, organisation et suivi de chantier) et représente un coût de 1 800 €HT, soit 2 160 €TTC pour l'année 2017.



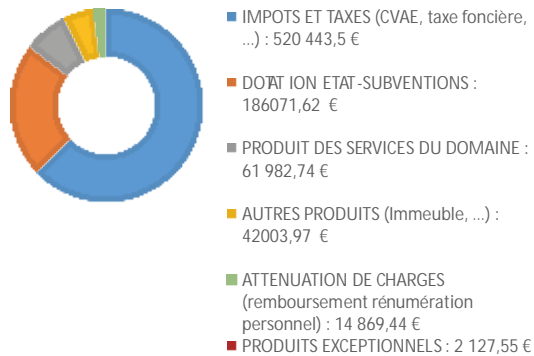
Les Chiffres

Compte administratif 2015

Dépenses de fonctionnement Total : 744 420,88 €

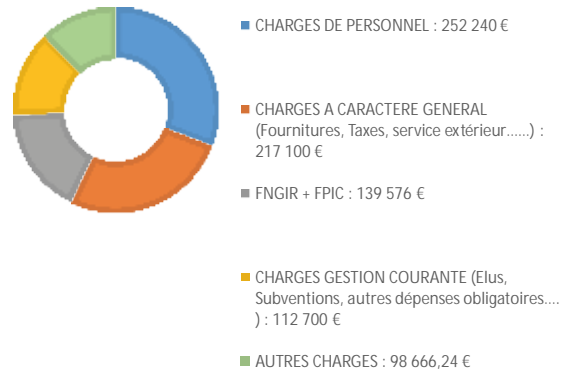


Recettes de fonctionnement Total : 827 498,82 €

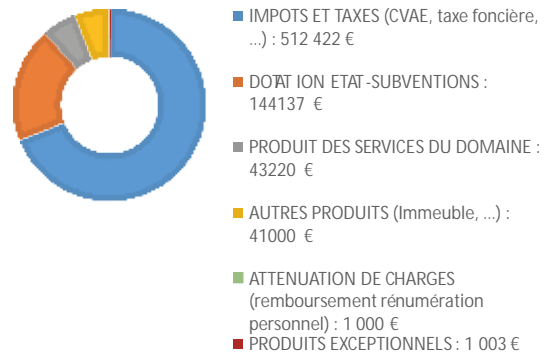


Budget primitif 2016 (établi en mai)

Dépenses de fonctionnement Total : 820 282,24 €



Recettes de fonctionnement Total : 742 782,00 €



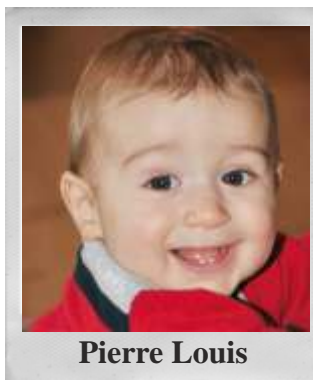
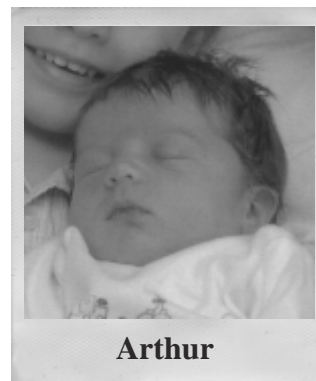
Résultat de fonctionnement + 83 077,94 €

Dépenses d'investissement	331 446,45 €
Bâtiment Ecole maternelle	37 521,24 €
Bâtiment communal - Eglise	1 094,40 €
Bâtiment mairie/école stores EP	4 820,88 €
Travaux voirie Rues Fossé, Courlis, Croix Blanche	192 171,72 €
Travaux voirie et install. réseaux divers	20 902,93 €
Equipements divers, mobilier urbain scolaire, matériel pédagogique et jeux extérieur	20 706,77 €
Subvention équipement versées	2 794,41 €
Remboursement emprunts	42 125,10 €
Remboursement TLE trop perçue	3 624,00 €
Divers (frigo EM et registres état civil)	1 021,80 €
Révision POS en PLU	4 663,20 €
Total	331 446,45 €

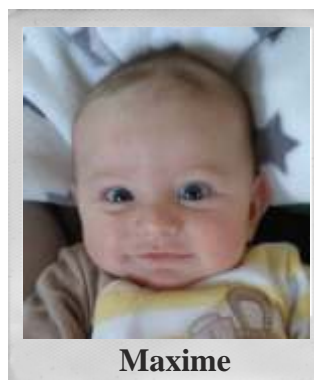
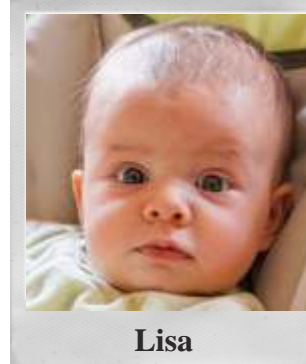
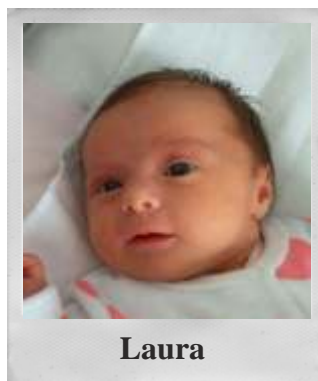
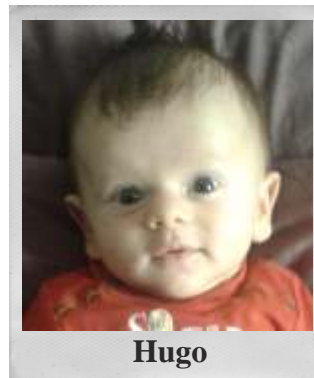
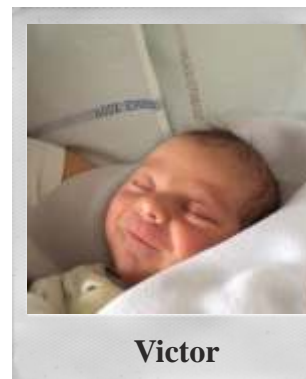
Recettes d'investissement	234 551,25 €
Subventions	51 263,57 €
Dotations et fonds divers	47 797,68 €
Excédent de fonctionnement	135 490,00 €
Total	234 551,25 €

Dépenses d'investissement	509 240,00 €
Bâtiments communaux-Eglise (accessibilité)	62 000,00 €
Travaux divers (bâtiments communaux)	23 000,00 €
Bâtiment Ecole maternelle	1 700,00 €
Travaux voirie Rue du Faubourg des Jardins	229 400,00 €
Travaux voirie et install. réseaux divers	45 000,00 €
Réseaux (enfouissement)	28 600,00 €
Sécurité incendie	7 000,00 €
Equipements divers et mobilier	21 100,00 €
Mobilier urbain	3 500,00 €
Subvention équipement versées	4 440,00 €
Remboursement emprunts	46 700,00 €
Révision POS en PLU	29 800,00 €
Dépenses imprévues	7 000,00 €
Total	509 240,00 €

Recettes d'investissement	239 971,06 €
Subventions	102 800,00 €
Dotations et fonds divers	40 000,00 €
Autres immos financières	4 700,00 €
Excédent de fonctionnement	92 471,06 €
Total	239 971,06 €

NAISSANCES**Margaux****Zeynep****Pierre Louis****Arthur**

REINLING Ilan, John, Rémy -13/01/2016
 ANTZ Margaux, Rolande - 24/01/2016
 KLAUSER Louca - 18/02/2016
 DELAMARRE Whyatt, Edgar, Gabriel - 21/02/2016
 BOOS Eva-Maria - 25/02/2016
 CAYTARLA Zeynep, Aliye,- 08/03/2016
 BOSSAN HEITZ Pierre-Louis - 18/03/2016
 SCHAHL Arthur, Marcel, Victor - 17/06/2016
 COURSEAU Maxime, Dominique, Gérard, Joseph
 -21/06/2016
 SOEDER Lisa, Fleur, Juliette - 26/07/2016
 MEYER Hugo, Nicolas, Jean - 28/08/2016
 MARTZ Louise, Alice, Joséphine - 18/10/2016
 BARROERO Tiago, Guy, Stéphane - 23/10/2016
 STOCKMANN Quentin, Roger, Pascal - 11/11/2016
 BEE Laura - 21/11/2016
 ELLERO Victor - 06/12/2016

**Maxime****Lisa****Laura****Hugo****Louise****Tiago****Victor**

Etat Civil

95 ans

M. HATTEMER Marie Victor 18/07/1921
Mme FENDER Marie-Thérèse 13/05/1921

90 ans

GUILLAUME Jean-Paul 07/04/1926
MUTSCHLER Georges Louis 29/08/1926
MARTZ Marcel 07/12/1926
LUDWILLER Félice 12/01/1926
MARTZ Marthe Marie 28/01/1926

85 ans

EBER Marie Joséphine 28/07/1931
ANTZ Louise Emilie 31/03/1931
WALTER Marie Catherine 11/02/1931
SPISSER Marie Georgette 02/03/1931

GRANDS ANNIVERSAIRES



Marie-Thérèse
FENDER



George Louis
MUTSCHLER



Félice
LUDWILLER



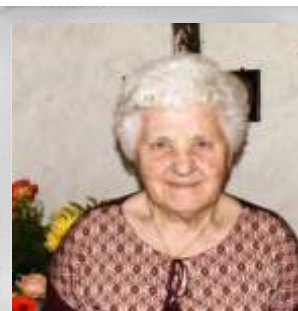
Marie Georgette
SPISSER



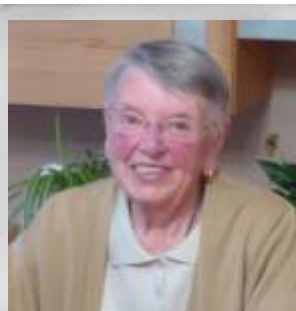
Marthe
MARTZ



Marcel
MARTZ



Emilie
ANTZ



Cécile
EBER



MEYER Jean-Pierre et Denise
11/11

NOCES D'OR

ZAEGEL Paul et Andrée
10/12

NOCES de DIAMANTS

NOTHISEN Jean-Paul et Yvonne
29/06



MARIAGES:

MUNSCH Nicolas André et SEHNER Cindy Monique - le 25 juin 2016

SCHALL Raphael Albert et ESTERHAMMER Nadja Amely - le 9 juillet 2016

CONRAD Philippe Claude et WAGNER Anthia Elissa Liliane - le 10 septembre 2016

LERDUNG Fabien Antoine et MUTSCHLER Béatrice Marie Joséphine - le 17 septembre 2016



Anthia & Philippe



Béatrice & Fabien



Cindy & Nicolas



Amélie & Raphael

PERSONNES DECEDEES :

DIETRICH née KIEFFER Joséphine Philomène le 12 février 2016

BINNERT Joseph le 15 février 2016

MEYER née HOSCH Marthe Lina Sophie le 13 février 2016

REIBEL Jean Léon le 25 juin 2016

FREYDT Lucien Alphonse Auguste le 29 juillet 2016

ANWEILLER née KIRMSER Marie Anne Eugénie le 15 août 2016

FISCHER Léon Joseph le 22 septembre 2016

LUDWILLER née WILHELM Félice Marie Alice le 01 novembre 2016

OFFNER née ERB Alice le 15 novembre 2016



La Commune



RECEPTION du NOUVELAN

La cérémonie a démarré par une minute de silence en mémoire des victimes des attentats de 2015. Le maire a évoqué les réalisations de l'année passée et annoncé les projets pour 2016. (Voir pages 5-11).

2015 aura été l'année de la commémoration nationale de la résistante Laure DIEBOLD-MUTSCHLER, née en 1915 et dont le père était originaire de Hindisheim. Anne-Marie WIMMER, l'auteur de sa biographie, était présente et a été mise à l'honneur.



Pascal NOTHISEN a rendu hommage aux nombreuses personnes méritantes:

Les animateurs et enfants du périscolaire pour leur participation aux diverses activités de la commune.

Les employés communaux, pour leur travail au niveau des plantations qui nous a valu l'obtention de la 2^e fleur.

Les gagnants du concours des maisons fleuries qui ont été remerciés par des bons d'achat chez le fleuriste.

Il a également distribué des médailles aux sportifs pour leurs exploits 2015.

Football

L'équipe 1 entraînée par Pierre-Paul FOESSEL accède en Promotion d'honneur, le niveau le plus élevé jamais enregistré par le club.

L'équipe 2 entraînée par Vincent STEINER, championne de son groupe en D 1, accède en Promotion et l'équipe des seniors féminines entraînée par Hervé LEO a été championne d'automne de son groupe en D 1.

Romane TRAG et Célia LESAGE ont été sélectionnées en équipe d'Alsace.



La Commune

Basket-ball

Trois équipes féminines de basket ont terminé premières de leur championnat : les minimes en Départementale 2, les juniors en Départementale 2 et les seniors en promotion d'Honneur qui passent en « Honneur ».

La responsable de section, Annette KIRMSEYER a été récipiendaire de la médaille de bronze remise par la ligue de basket en juin 2015.



Gymnastique

Jules ROLLING a été champion départemental et régional en 2° degré de sa catégorie.

Nicolas SCHILLING a terminé champion départemental en 4° degré.

Maxime BRIGEL a été sacré champion de Bas-Rhin en 2° degré.

Patrick ALLHEILIG, champion du Bas-Rhin en 3° degré.

Arnaud BOUR a fini double vice-champion en 2° degré, l'un au niveau départemental, l'autre au niveau régional.



Tennis

Brice ARMBRUSTER a remporté le tournoi intercommunal.

Eric DIEBOLT a été finaliste du tournoi open vétérans.

Le jeune William FALLER a remporté son premier tournoi dans la catégorie des 8 ans.



La Commune

Course d'orientation

Pierre-Aimé GOETTMANN a participé à de nombreuses courses d'orientation, dont celle de Finlande, avec à chaque fois un très bon classement. Son frère Thomas est vice-champion d'Alsace pour la longue distance et la course de nuit.



La Fête de l'Age d'Or

Dimanche 10 janvier 2016, Les seniors du village ont été invités à un moment convivial par l'équipe municipale et le CCAS. Le maire a présenté ses vœux, évoqué les actions de la municipalité sur l'année passée et les projets à venir. Ensuite l'assemblée a pu déguster un

«pot-au-feu». Côté animation: Louis MUTSCHLER a lu un poème de sa composition, la toute jeune chorale des « Petits Chœurs de Cécile » est venue présenter son répertoire aux anciens. Sketchs en alsacien et vidéo rétrospective sont venus clôturer cette belle journée.



Départ en retraite de Nicole HUCK

Mme Nicole HUCK est partie en retraite après 20 années passées à la mairie de Hindisheim. La municipalité la remercie pour son dévouement, et sa disponibilité. Elle a toujours mis sa conscience professionnelle au service de notre commune ainsi que beaucoup d'engagement personnel.

Nous lui souhaitons une belle et longue retraite avec plein de petits bonheurs pour remplir les journées et les nombreuses années à venir.



Palmarès des maisons fleuries

Cette année encore de nombreux villageois ont fleuri leur maison et contribué à l'embellissement de notre village. Merci à tous.

Les foyers retenus cette année pour le palmarès sont:
(Par ordre alphabétique)

Grand prix d'excellence

Clément KELHETTER
René KIEFFER,
Pierre WELTERLIN.

Prix d'excellence

Claude BURCKEL,
Inge GEIDANS,
Jean-Pierre GESCHWINDENHAMMER,
Claude GROSS,
Jean-Paul HAMM,

Hélène HANSMÄENNEL,
Rose JUNG,
Pascal KLINGLER,
Marie-Louise LIENHARDT,
Charles MEYER,
Jean-Pierre OUHLMANN,
Charles REIBEL,
Roland REINLING,
Bernadette SPISSER,
Joseph SPISSER,
Robert ZAEGEL.

Prix d'honneur

Charles BINNERT,
Alphonse FRITSCH,
Yannick KAYSER,
René LEYDER,
Eugène MULLER,
Christophe MUTSCHLER,
Jean REIBEL,
André SCHNEIDER,
Patrick SCHOTTER,
Jean-Claude STEIMER.



La Commune

L'école est finie pour Fabienne GLATT

Comme le dit la chanson « La cloche a sonné, l'école est finie », notre ATSEM Fabienne GLATT a pris sa retraite. Nous l'a remercions pour toutes ces années passées à apporter une précieuse collaboration à l'effort commun pour l'enseignement des jeunes et nous lui souhaitons une retraite longue et heureuse au profit de ceux qu'elle aime, et de bénéficier de ce repos bien mérité.

Depuis septembre 2016, Séverine FENDER a été embauchée en tant qu'Agent Territorial Spécialisé des Écoles Maternelles. Elle est déjà bien connue des enfants puisqu'elle a effectué plusieurs remplacements dans notre école. Avec Géraldine WALTER, elles forment une équipe jeune et dynamique. Nous lui souhaitons la bienvenue au sein de notre école.



Nettoyage de printemps

Le samedi 23 avril 2016 la commune de Hindisheim a organisé son nettoyage de printemps. Une quinzaine de personnes sensibles à la propreté de l'environnement a participé au nettoyage de la commune et de ses abords pour se débarrasser des débris qui polluent la nature. Et malheureusement cette année encore la remorque du véhicule communal était bien remplie!!



Accueil des nouveaux arrivants

Comme il est de tradition, maintenant depuis quelques années, la municipalité a organisé une réception pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants. Les nouveaux hindisheimois ont pu découvrir l'histoire et le patrimoine du village ainsi que faire connaissance avec l'équipe municipale et les représentants des différentes associations.

Cérémonie du Souvenir: 1^{er} Novembre



La Commune

Téléthon

Samedi 3 décembre, grâce aux actions menées par le SAJI et aux généreux donateurs, monsieur le Maire a pu remettre une enveloppe de 500€ au responsable local. Comme chaque année, de nombreux sportifs ont participé à la course organisée par les sapeurs-pompiers et l'association Endurance Running d'Erstein.



Saint Nicolas

Saint Nicolas a rendu visite aux enfants lundi 5 décembre dans un corps de ferme paré de mille et une illuminations. En attendant son arrivée, ils ont pu entendre une aventure du St Nicolas et chanter de traditionnels hymnes. Le saint homme est ensuite apparu pour discuter avec eux et leur a apporté la boîte aux lettres pour leurs messages à son ami le père Noël. Les enfants sont repartis souriants avec un maennele.



Départ de Joffrey JEHL

et Arrivée de Hervé MUTSCHLER

Notre agent communal Joffrey JEHL a demandé sa mutation et a quitté notre commune. Nous le remercions pour son travail et son engagement au sein du village. Nous lui souhaitons une bonne continuation dans sa nouvelle voie professionnelle.

Depuis mi-septembre 2016, Hervé MUTSCHLER a été embauché en tant qu'Agent Technique 2^e Classe; Originaire du village, Hervé a une grande expérience dans l'horticulture et le fleurissement.

Nous lui souhaitons la bienvenue au sein de notre équipe technique.



Les Cadrans du Clocher de l'Eglise

La commune a fait remplacer deux cadrans du clocher de l'église (côté sud et côté ouest).

Étant en fer, recouverts d'une couche d'émail, ils ont commencé à rouiller en raison d'infiltrations d'eau de pluie.

Lors du démontage les installateurs-alpinistes ont découvert sous les cadrans: un premier cadran sculpté dans la pierre de grès. Il date de 1888, année de construction du clocher. Ces cadrans en fer qui ont été remplacés à présent par d'autres, en aluminium, avaient été installés dans les années d'après-guerre.



La Zone Artisanale de la Kaltau

Dans le contexte du transfert en 2017 de la Zone Artisanale de Hindisheim à l'Intercommunalité, un transfert de compétences imposé par la loi NOTRe, un petit retour sur l'historique de cet espace d'activités.

En 1992 s'est implantée à Hindisheim l'unité de production « SOLEIL DES ILES » (INTERLAC), leader du marché des graisses à traire et des produits solaires au Monoï.

Dès ces années, l'idée d'aménager spécifiquement une Zone Artisanale a mûri, avec pour objectif d'une part de permettre à des entreprises du village de se désenclaver du centre, et d'autre part de favoriser une implantation raisonnée mais profitable de nouvelles entreprises.

Ce projet entre dans la phase de concrétisation à partir de 2005 avec les achats de terrains, et les travaux en 2008-2009 : la première tranche d'une surface de près de 3 hectares est aménagée et prête fin des années 2000. Une deuxième tranche de 2,28 ha est prévue (partiellement aménagée en 2016). Le coût total d'aménagement de la Z.A. avoisine à ce jour 1300 K€

Parmi les sociétés qui se sont installées dans notre Zone Artisanale, citons le siège et l'agence Bas-Rhin de SOVEC Entreprises en 2011. Présente dans tous les métiers de l'électricité, cette société a fêté ses 40 ans en 2015 et a opéré un agrandissement de ses locaux ainsi qu'une extension de terrain.

La Zone Artisanale a également permis à la municipalité d'y construire son nouvel Atelier communal-CPI. Inauguré en mai 2011 par le maire M. Jean-Michel GALEA, ce bâtiment comporte 460 m² au plancher, dont 154 m² sont affectés à la section des Sapeurs-Pompiers et 306 m² à l'atelier communal.

Avec près d'une cinquantaine d'entreprises, commerces et artisans, la commune de Hindisheim a la volonté de soutenir son tissu social et économique, afin que le village soit aux antipodes d'une cité-dortoir. Alors, même si la compétence et la gestion directe de cette Zone Artisanale seront dans l'avenir du ressort de la Communauté de Communes, nous resterons associés et vigilants quant à son devenir.



Les cessions effectuées :

2009	CERTIFEU (SCI SEFAJU DEMAX)
	COMMUNE HINDISHEIM (Atelier communal & CPI)
2010	SOVEC (ECO'ELEC)
	ESCASTEEL (SCI GIRAL)
2014	SOCANE (SCI DU GRAND HAMSTER)
2015	SOVEC - extension (ECO'ELEC)
2016	SOLEIL DES ILES - extension (SCI KALTAU)
	STREET MOTORSPORT (SCI EFFICIENCE)
	M. MUTEL Maison médicale (HINDI'SANTE)

La Commune

Hindisheim et la LPO

La Ligue pour la Protection des Oiseaux – Association locale Alsace, appelée communément « LPO Alsace », a pour objet d'agir pour les oiseaux, la faune sauvage, la nature et l'homme, et lutter contre le déclin de la biodiversité, par la connaissance, la protection, l'éducation et la mobilisation.

Depuis quelques années déjà, la commune s'est rapprochée de cette association et travaille avec elle en concertation pour maintenir et favoriser l'habitat de la faune sauvage.

Les actions sont multiples et ne se limitent pas à la sauvegarde des oiseaux. Les amphibiens font l'objet d'une mesure de sauvegarde. En effet, la remontée des crapauds et grenouilles par le Koenigsgraben en direction de la gravière oblige leur passage par la RD 207. Pour éviter de les écraser, des filets protecteurs sont installés par la LPO et le centre technique du conseil départemental d'Erstein lors de la période de migration. Ils permettent de concentrer les « voyageurs » dans des seaux qui sont vidés tous les jours de l'autre côté de la route. Un comptage est réalisé à cette occasion.

Les habitants bénévoles des communes limitrophes sont conviés chaque année pour effectuer cette opération de collecte et recensement. Cette année, les barrières ont dû être installées 15 jours plus tôt qu'à l'accoutumée au tout début du mois de février car la reprise d'activité a été favorisée par une météo clémente.

L'an dernier, Hindisheim avait eu la chance d'accueillir un couple de faucons crécerelles. L'emplacement de leur lieu de nidification était toutefois loin de faire l'unanimité. Le logement au pied de la statue surplombant la porte d'entrée gauche de l'édifice gratifiait l'escalier de très nombreuses déjections et de pelotes de régurgitation.

Le couple avait été accueilli avec bienveillance et une solution de « relogement » devait être trouvée pour ce printemps. La LPO a mis à disposition en ce sens un nichoir adapté et prêt à l'emploi. Restait à trouver le lieu idéal dans le clocher pour l'adapter et assurer tranquillité et propreté.

D'un autre côté, des pics ont dû être posés au pied des statues pour éviter une nouvelle couvée de faucons. La mise en place de ces pics à l'aide d'une nacelle a eu lieu un peu tardivement, alors qu'un couple convoitait déjà la place mais avant toute reproduction. Peut-être par cette raison, le nouveau nichoir n'a pas eu la chance d'être occupé. Gageons qu'il le soit l'an prochain. Il peut en effet également accueillir des effraies des clochers.

La prochaine action en partenariat avec la LPO et l'Association Nature Ried était programmée au 19 novembre pour une opération de nettoyage des berges de notre gravière. Il s'agissait de la débarrasser des nombreuses canettes et autres déchets laissés par des utilisateurs qui jugent la gravière autorisée à la baignade, malgré toutes les précautions prises (panneau, barrière, grillage) pour exclure toute intrusion dans ce site privé et non surveillé. Cette présence estivale trouble la tranquillité des oiseaux qui affectionnent ce site de reproduction. Les bonnes volontés sont toujours les bienvenues pour les opérations de nettoyage. La prochaine aura lieu au printemps pour les abords des accès au village (depuis la gare, Limersheim et Krautergersheim)...



Les mots du « pÉRisco »

Voici quelques paroles spontanées et sans retouche d'enfants sur le pÉRiscoire de Hindisheim...

Cette année comme l'année dernière je retrouve mais j'ai des nouveautés. Le que à changer les amimateurs d'ya j'ai eu à plus d'efforts avec comme d'habitude je retrouve mon amimateur préféré d'entendre Julien avec qui on ne doit faire des jeux sportifs. Il y a deux amité on est allé aux cinéma tous les mardi avec Fabrice qui nous nous lire des histoires on écoute nos que l'année prochaine je serai au collège.

AMBRE 10 ANS CM2



Cette année je suis arrivée au pÉRiscoire depuis septembre à la rentrée. J'ai vu que on fait plein de choses intéressantes comme de bricolage ou de savoir de s'occuper. Comme exemple au début on faisait des fleurs et on marque notre prénom puis notre plat préféré et...
D'ailleurs on fait la dentelle parfois on joue au foot... Pour moi le pÉRiscoire c'est génial et mon amimateur préféré c'est Julien en plus je retrouve toute mes amitiés.
Romane
9 ans CM1

Depuis septembre, j'ai retrouvée mes copains, ceiment les amimateurs. Les amimateurs sont de plus en plus nombreux parce que les enfants sont aussi nombreux. Avec Julien on est d'habitude tous les jours. Les amimateurs sont 6 à HINDISHEIM au pÉRiscoire.
Clara
9 ans / CM1

PÉRISOLAIRE

Je suis arrivée au pÉRiscoire depuis septembre. On fait des bricolages comme des voitures, une foule de bricolages à volonté...
Des amimateurs s'appellent: Julien, Stéphanie, Jean, Louane, Timothée, Pierre, Sébastien... le pÉRiscoire est bien mais il faudrait un bricolage et un bricolage.
Julienne 9 ans CM1



La vie des écoles

2015 - 2016

L'école
maternelle



L'école
élémentaire



Col du linge

Mercredi 07 octobre 2015

Avec l'école, nous sommes allés au Collet du Linge voir des tranchées. Nous avons pris le bus et le voyage a duré 1h 30. Notre classe a commencé la visite par le champ de bataille et l'autre classe par le musée.



Nous avons vu les tranchées, mais il fallait faire attention aux fils barbelés.

Nous avons aussi vu les croix des français et des allemands morts au combat.

Les professeurs nous ont donné des petits carnets à remplir tout au long de la sortie.

Puis nous avons visité le musée. Il y avait des armes, des gourdes... et par la suite nous avons vu un film qui a duré environ 10mn. Ce film nous a bien plu, même s'il était un peu triste. La visite était super géniale.

Les CE2-CM1.

Semaine du goût



Nous avons visité la boucherie de Hindisheim. Nous avons vu la découpe de la viande, les chambres froides, les fours, les machines et la fabrication de la pâte pour faire des tourtes et des bûchettes au fromage. A la fin de la visite, un goûter (chaud et délicieux) nous a été offert.

La classe de CP

Rencontres d'écrivains

Jeudi 28 janvier 2016, nous avons accueilli Brigitte Smadja dans le cadre des « Rencontres d'écrivains ».

Nous lui avons présenté des mots que nous avons choisis par groupes. Ces mots clefs résument son œuvre.

Il y avait par exemple: Paris - Tristesse - Travailleuse - Courage - Lili - Exceptionnelle - Cabanon - Oncle - Jo.

Puis nous lui avons posé les questions que nous avons préparées les jours précédents.

Brigitte Smadja a pris le temps de nous répondre avec précision, plaisir et émotion.

Ensuite, elle nous a fait une lecture d'un extrait des *Pozzis*. Et elle nous a parlé de ses projets, dont le plus important est le film d'animation sur les *Pozzis*.

Pour la remercier, nous lui avons offert une tasse en souvenir de l'Alsace. Pour finir, elle a fait une dédicace pour les élèves de l'école.

Nous avons eu beaucoup de plaisir à la rencontrer.

C'était une rencontre passionnante car Brigitte Smadja a pris le temps de nous répondre avec une grande sincérité.

Les CM



Comment les Pozzis sont-ils nés?

Brigitte Smadja est en vacances en Corse avec des amis. Un jour, elle se perd dans la montagne. Elle trouve comme une moquette de mousse verte. Il y a aussi une forêt qui s'appelle la forêt Pozzini. C'est comme ça qu'elle a l'idée de créer les Pozzis.

Chez les Pozzis, quand l'ancien chef disparaît, un nouveau chef est nommé. Le chef disparu se transforme en nuage rose. Seul le nouveau chef peut le voir.

Les CE2



Mémorial de l'Alsace-Moselle.

Jeudi 17 mars 2016

La visite du Mémorial nous a transportés au coeur d'un parcours historique et interactif. Nous avons pu saisir l'atmosphère des évacuations de 1939, découvrir la vie dans un

fort de la Ligne Maginot, sentir l'oppression de la nazification et se sentir interpellés par le drame de l'incorporation de force, des déportations et de la guerre totale.



Trois Chardons

Mercredi 18 mai 2016



Tchico rêve de partir, là-haut, sur la montagne bleue, au pays des indiens sages. Mais, pour l'atteindre, Tchico devra traverser une immense prairie, une profonde forêt, une puissante rivière, ce qu'aucun petit indien n'a réussi.

Aujourd'hui, Tchico est décidé à se lancer dans l'aventure...

Mais sur son chemin, Gros Lourd le vautour, Brindille le gorille et Trois-Dents le caïman veulent pousser Tchico à commettre bien des imprudences.

Musée Ungerer à Strasbourg les 19 et 20 mai.

Situé à la Villa Greiner, on y trouve un fonds important de 11000 dessins donnés à sa ville natale par Tomi Ungerer, dessinateur et illustrateur né en 1931 à Strasbourg.



Vendredi 20 mai 2016, nous sommes allés au Musée Tomi Ungerer à Strasbourg avec les CE1. Quand nous sommes arrivés la guide nous a accueillis avec joie. Au troisième étage, nous avons vu des affiches de Tomi Ungerer et des journaux de Thomas Nast. Nous avons continué la visite à un autre étage où nous avons vu des illustrations de Tomi Ungerer. Dans la salle d'à côté il y avait plein de maquettes de bateaux, de voitures... Nous sommes allés dans une grande salle où il y avait un Père Noël et des livres. La guide nous a donné une planche à dessiner, un petit crayon et un petit carnet. On pouvait aller dans la salle de notre choix. J'ai dessiné Otto. La visite s'est terminée, nous avons pris nos vestes et sommes rentrés à l'école.

Léane M

Cycle tennis des CE1 organisé par le club de Hindisheim



La Belle au Bois Dormant

Vendredi 24 juin 2016

Avec « La Belle au Bois Dormant, comme ils l'ont rêvée » les élèves ont pu revisiter un conte connu. La collaboration avec Eddy AZZEM a permis de donner corps aux personnages principaux et secondaires du conte.



Je m'appelle Stéphane, j'ai 120 ans.
Au château je suis cuisinier. Mon travail
c'est de concocter de bons petits plats
pour le Roi et la Reine.
Ce que je préfère dans mon métier
c'est les festins, on gagne plus
d'argent. Ce que je déteste c'est que
l'on critique mes plats.

Je m'appelle Gugus, j'ai 130 ans.
Au château je suis le bouffon. Mon travail c'est de
faire rire le Roi.
Ce que je préfère dans mon travail c'est d'être
souvent en compagnie du Roi. Ce que je déteste c'est
de devoir faire l'idiot.

Je m'appelle Lili, j'ai 20 ans.
Au château je suis servante. Mon travail c'est
d'habiller la Princesse.
Ce que je préfère dans mon métier c'est de voir
les belles robes de la Princesse. Ce que je
déteste c'est d'entendre crier « servante!
servante! »



ÉCOLE MATERNELLE



CARNAVAL 02/2016



PETITE ESCAPADE CHAMPETRE



DÉCOUVERTE MUSICALE



E FRIEHOHR FER
UNSERI SPROCH



JEUX D'EAU



LA SEMAINE DU GOUT



KERMESSE DE FIN D'ANNÉE



IN MEMORANDUM :

M. Jean REIBEL

En cette année 2016, nous avons eu la tristesse de perdre plusieurs grandes figures de Hindisheim

Parmi elles, Monsieur Jean REIBEL, décédé le 25 juin à l'âge de 86 ans.

Né le 25 avril 1930 à Kertzfeld, c'est en avril 1955 qu'il épousa Mariette HURSTEL, dont le père était également maire de Hindisheim de 1945 à 1965.

Issu d'une famille paysanne, Jean REIBEL s'installe avec son épouse Marie-Antoinette dans la maison parentale de cette dernière et poursuit l'exploitation familiale, aujourd'hui conduite par Christian, l'aîné de ses trois enfants né en 1957. Michèle naît en 1960 et Jeanine en 1963.

Avec le dévouement et le bon sens qui le caractérisaient, Jean REIBEL s'est beaucoup investi dans la vie locale et municipale de Hindisheim : il cumula 30 années de conseiller, de 1965 à 1995, dont trois mandats d'adjoint au maire de 1977 à 1995 (pendant toute la mandature du maire Jean-Paul NOTHISEN).

Il est titulaire de la médaille d'honneur régionale, départementale et communale en argent.

Mais parmi ses multiples activités, il assumait aussi la présidence au Conseil de surveillance du Crédit Mutuel et fut vice-président de la Coopérative et de la Caisse d'assurance des planteurs de tabac d'Alsace, culture qu'il a pratiquée jusqu'à l'âge de 78 ans. « Et dire qu'aujourd'hui, sur les 60 producteurs de tabac que comptait Hindisheim à mon arrivée, il n'en reste plus qu'un seul ! » lâcha-t-il encore récemment.

Comme son épouse, il a soufflé en 2015 ses 85 bougies, et la même année le couple a fêté ses noces de diamant.

Depuis son départ, notre communauté villageoise est quelque peu orpheline, elle gardera de lui un souvenir très reconnaissant.



Les époux KRUMEICH : Un quart de siècle à l'école de HINDISHEIM

Parmi les figures marquantes disparues cette année, les époux KRUMEICH, arrivés à Hindisheim en 1954 et qui ont enseigné pendant près de 26 années à l'école primaire de Hindisheim. A côté des sœurs enseignantes de la Congrégation de Ribeauvillé, logés dans le bâtiment mairie-école même, c'est avec un grand dévouement qu'ils ont assumé l'enseignement et l'éducation de toute la jeunesse locale, laquelle était initialement encore scolarisée dans le village jusqu'à quatorze ans.

Madame Marianne KRUMEICH



Première année de M. Krumeich (1954), avec les élèves nés entre 1941 et 1945.

née PFEIFFER le 10 mai 1926 à Strasbourg, était l'aînée d'une fratrie de trois enfants. Elle grandit à Strasbourg et la famille retournait souvent à Rossfeld, village du Ried où elle rejoignait ses cousines. Pendant la guerre, elle est contrainte d'aller au « Arbeitsdienst » en Allemagne dans le Hundsrück, avec la mention « besondere Begabung für Fremdsprachen » c'est-à-dire « particulièrement douée pour les langues étrangères ». Cette malgré-elle en gardera un important traumatisme.

La guerre finie, elle réussit ses baccalauréats et embrassera une carrière dans l'enseignement. C'est là qu'elle croquera le regard de Marcel KRUMEICH : célébré le 12 avril 1950, leur mariage durera 66 ans. De leur union sont nées Michèle et Catherine, et huit petits-enfants ont agrandi le cercle de famille.

C'est à Hindisheim que, pendant plus de 25 ans, elle a appris à lire, écrire et calculer à tous les petits enfants du village (premiers niveaux de classe). Elle aimait créer le beau : peinture, objets, confections de rideaux ou d'habits. Sa grâce naturelle, son intelligence, sa curiosité de la vie, sa sagesse, son esprit de répartie restent dans les

mémoires.

Elle est décédée subitement le 13 avril 2016, dans sa 90e année.

Monsieur Marcel KRUMEICH

est né à Oberbetschdorf, bourg du Nord de l'Alsace, le 15 novembre 1919, descendant d'une lignée de potiers. 4ème garçon d'une fratrie de sept enfants, le jeune Marcel, footballeur ailier droit, acquiert le goût du voyage à travers les échanges interclub transfrontaliers au Luxembourg.

Etudiant, la guerre le surprend à 20 ans. Fait prisonnier, libéré, il rejoint l'Afrique du Nord où il prend part à la vie de la société coloniale française (Biskra, Constantine, Oran, Bône, Bougie). Cette expérience est suivie par la participation au Débarquement, via l'Italie, et à la remontée jusqu'à Stuttgart. Démobilisé, il intègre l'enseignement.

Peu après le mariage, en 1954, il s'installera avec son épouse à Hindisheim comme directeur de l'école, succédant à M. Trotzier et à M. Mann. Il s'attachera à former l'esprit des jeunes gens, tel le pasteur Oberlin, à structurer leur pensée et leur donner des bases stables pour leur vie d'adulte. Il cherchait à transmettre et à apprendre aux enfants la vie en collectivité.

Sa vie était faite d'équilibre et de mesure. Il se caractérisait par sa distinction, son intelligence éclectique, son goût de la beauté et de la perfection : « Tiens-toi droit », « Souliers bien cirés durent moitié plus longtemps ». Il aimait la peinture et, autodidacte, il apprit à jouer du piano : quand on veut on peut !

Lorsque sonna l'heure de la retraite, il s'installa à Lipsheim avec son épouse. Avec elle, il formait un tandem qui dura 66 ans. Trois mois et demi après elle, le 30 juillet 2016, il s'est éteint paisiblement à l'âge de 96 ans.





Classe 1957-58



Fête de Noël 1979



été 1959



Classe en 1968

Réception de départ
Mme KRUMEICH



DEPART A LA RETRAITE DU DR HABERER

L'année 2016 a été marquée, à Hindisheim, par le départ à la retraite du Dr Guy-Eugène Haberer qui a eu lieu le 29 juin. Celui-ci se souvient très bien des conditions de son installation à Hindisheim en 1980 : Au début de cette année-là, il cherchait un local pour exercer sa profession de médecin généraliste à Hindisheim. Il commençait à désespérer quand le maire de l'époque, Jean-Paul Nothisen, lui a fait savoir que le logement des sœurs enseignantes allait se libérer, à l'emplacement des classes élémentaires actuelles. C'est ainsi que, après quelques remises à neuf des locaux, il a pu s'installer et démarrer son cabinet le 29 septembre 1980. En juin 1983, il déménage dans son nouveau cabinet de l'autre côté de la rue du Fossé, juste à côté de son logement d'alors. A côté de son statut de médecin généraliste, de 1989 à 1993, il était médecin au Krittwald, hôpital long-séjour à Erstein-Krafft et de 1993 à 2016 il a continué d'exercer à l'Hôpital Local d'Erstein. De 1996 à 2016 il a rempli la fonction de médecin-capitaine des pompiers de Hindisheim. Il a également été appelé pour des interventions à l'EHPAD de Benfeld. En outre, il était membre du Conseil de l'Ordre des médecins du Bas-Rhin ainsi que du Comité de protection des personnes se soumettant à la recherche biomédicale, comité étudiant les dossiers des chercheurs de laboratoires de pharmacie avant la mise en circulation des nouveaux médicaments.

Il a pu cumuler loisirs et profession en tant que médecin de garde à l'Opéra de Strasbourg, au Théâtre Alsacien de Strasbourg et au Maillon. Dans ses jeunes années, il a aussi participé au démarrage de Radio-Cobra à Limersheim en assurant une émission « Rockabilly de Guy » dans les années 80. D'autre part, il a effectué un mandat de conseiller municipal de 1989 à 1995.

Il habite actuellement à Kogenheim mais est en train de rafraîchir sa maison hindisheimoise, ce qui implique de nombreuses heures de « bricolage » encore en perspective et de nombreux allers-retours vers son Hindisheim où il a passé 36 années de sa vie active.



La Restauration du Kräuterbuch de Jacob DITTER



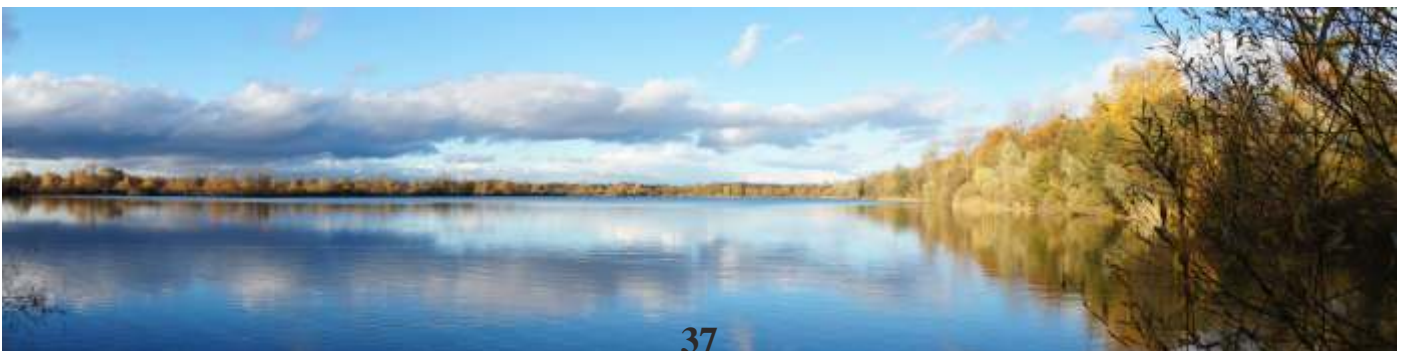
Lorsque le curé Roehrig fit don à la commune du Neuw Kräuterbuch de Jacobus Theodorus Tabernaemontanus (ainsi que l'auteur se nommait lui-même, conformément à la mode latinisante qui avait cours à la Renaissance), l'on ne se doutait pas qu'il s'agissait d'un ouvrage majeur de botanique. Les années et les utilisateurs successifs ayant causé des usures et des destructions, le respect de la chose et du don nécessitait un passage chez le relieur pour un nettoyage, des réparations et des soins de consolidation.

L'ouvrage, un lourd in-folio de 1687 qui compte 1600 pages et recense quelques 3000 plantes, est l'oeuvre de toute une vie, et vaut à son auteur d'être considéré comme un des pères allemands de la botanique, puisqu'il y livre avec une précision encyclopédique les fruits du travail d'herboriste, d'apothicaire et de médecin qu'il accomplit durant plus de trente ans dans la région, mais aussi quelques connaissances venues du Nouveau Monde, pour autant qu'il lui était possible. Né vers 1520 à Bergzabern, dans le Palatinat du Rhin, à un jet de pierre de Wissembourg, il fit des études de médecine et de botanique sous la férule des grands maîtres d'alors, à Strasbourg d'abord, puis aux universités renommées de Padoue et de Montpellier, pour s'installer un temps à Wissembourg comme apothicaire, puis comme médecin. Il poursuivit ensuite sa carrière en endossant différentes charges, comme celle d'archiatre auprès de princes laïcs ou ecclésiastiques du Palatinat, mais aussi à Worms et à Heidelberg celle de physicus (médecin en charge de la politique sanitaire et médicale d'une ville). Sa profession de médecin apothicaire, les soins avisés qu'il sut prodiguer aux malades touchés par les épidémies de peste, son expérience qu'il sut exposer dans des ouvrages portant sur le traitement des pestiférés, mais aussi sur les vertus des eaux thermales et minérales, lui valurent une renommée considérable. En 1588, deux ans avant la date présumée de sa disparition à Heidelberg, il publia son Neuw und vollkommen Kräuterbuch mit schönen, künstlichen und leblichen Figuren qui, du fait de son importance, fut l'objet d'au moins six rééditions jusqu'en 1731.

Il faut commencer par souligner que le Kräuterbuch témoigne de l'état des connaissances de cette époque et de la tutelle sous laquelle la médecine tenait la botanique, celle-ci n'étant pas encore constituée comme science pure. Ecrit en allemand, accompagné de gravures très précises, maniable grâce à ses index, l'ouvrage, dont l'exemplaire de la mairie appartient à l'avant-dernière, décrit les plantes selon leurs caractéristiques, leur biotope et leur saison, énumère leurs noms dans les langues européennes, mais aussi en grec, en latin et en arabe ; ensuite il expose pour chacune d'elle leurs propriétés médicinales, leurs indications en absorption et en application en fonction des différentes affections, et prescrit des préparations. Si certaines de leurs propriétés sont aujourd'hui encore reconnues pour leur efficacité thérapeutique, du fait qu'elles sont le fruit d'observations et d'essais nombreux et souvent multi-séculaires, en revanche aucune explication sur les mécanismes chimiques de leurs actions n'est avancée, car la chimie, alors confondue plus ou moins avec l'alchimie, était encore dans les limbes. Manquent aussi des observations sur les contre-indications, ce qui fait de l'ouvrage un instrument médical à déconseiller au profane. Néanmoins le Kräuterbuch de Ditter reste un monument de l'histoire de la botanique, dont Strasbourg fut l'un des foyers de renouveau, et à ce titre mérite les égards que la commune lui a accordés.

La Commune

Notre Village
en
Images





Paroisse Saints PIERRE et PAUL

Désormais il n'est plus pensable de parler de la Paroisse sans l'inclure dans la réalité d'une grande Communauté de Paroisses du Pays de St LUDAN.

Néanmoins le quotidien et plein d'événements se vivent dans notre paroisse.

Le Carême - Montée vers Pâques

Notre nouveau curé, le Père Etienne HELBERT, a proposé aux enfants et à la communauté de réaliser un JARDIN POUR PAQUES. « Pendant 40 jours, nous chrétiens, nous nous préparons à revivre le grand passage de Jésus, de la mort sur la croix à la vie ».

Ce jardin, réalisé dans le chœur de l'église et dans de nombreux foyers, a permis de faire ce chemin vers Pâques, d'une façon plus concrète

Premier Pardon

En pleine marche vers Pâques, le samedi 12 mars, 43 enfants de la Communauté de paroisses du Pays de St LUDAN ont fait la démarche et reçu le Sacrement de la Réconciliation. A la sortie de l'église, autour du verre de fête, une maman se confie : « J'ai découvert quelque chose de merveilleux cet après-midi ».



Pâques

La nuit de Pâques est pour le Peuple de Dieu en marche, un aboutissement. Cette veillée pascale autour du Christ ressuscité a été vécue dans l'allégresse de notre église par l'ensemble de la Communauté de paroisses bien représentée. Point particulièrement marquant : la diversité de l'assemblée rassemblée autour du feu sur la place de l'église. « Peuple de Dieu baptisé pour témoigner et proclamer la joie de Pâques ».



Profession de foi

Depuis la rentrée 2014, Alicia, Emma et Solène ont décidé en équipe de cheminer, accompagnés par Gérard, vers la Profession de Foi et le Sacrement de Confirmation.

La célébration de leur engagement a eu lieu dans la paroisse de Nordhouse, le dimanche 3 avril (Quasimodo) avec Florian, Marjorie et Louise.

Dimanche des Rameaux

Sans doute belle manifestation du chrétien et temps fort du Carême... Autour du célébrant l'abbé Joseph OSTER, enfants, jeunes et adultes ont fait éclater les « Hosannas » en agitant les rameaux bénits (et préalablement décorés par enfants et mamans catéchistes).

PS. : traditionnelle vente de pâtisseries au profit des plus pauvres.



La Paroisse

Confirmation

Samedi 23 avril, 13 jeunes issus de notre Communauté de Paroisses du Pays de St Ludan ont été confirmés par le chanoine Jean-Luc LIENARD, en l'église Sts Pierre et Paul de Hindisheim, lors d'une messe concélébrée par le père Etienne HELBERT et l'abbé Joseph Oster.

Les jeunes, entourés de leurs parents, familles et amis et de l'ensemble de la communauté, ont demandé à l'Esprit Saint, lors des intentions de prière, de les imprégner de sa sagesse et de ses conseils. Plus tard, au cours du Sacrement de la Confirmation, ils se sont levés l'un après l'autre à l'appel de leur prénom, en proclamant avec force « me voici » !

Cette journée était l'aboutissement d'un cheminement de 2 années, durant lequel ils se sont retrouvés régulièrement en équipe avec leurs accompagnateurs.

Début avril, ils s'étaient rendus à Orbey, au couvent des sœurs Dominicaines, le temps d'une journée pour Dieu (récollecion).

Fête patronale des apôtres St Pierre et St Paul

Dimanche 26 juin, Eucharistie d'Action de grâce préparée par les jeunes de la Profession de Foi, les Confirmands et jeunes Confirmés.

Ces semaines d'été, à la suite des Apôtres Pierre et Paul, chacun est appelé à partager sa joie de croire.

Conférence donnée par Guy GILBERT

Guy Gilbert, appelé « le prêtre des loubards » est venu donner une conférence à l'église Sts Pierre et Paul d'Obernai le samedi 19 décembre. Les jeunes confirmands de notre communauté de paroisses, après avoir discuté de ce personnage haut en couleur lors d'une de leur rencontre mensuelle, ont eu l'occasion d'y assister.

Après la projection d'une vidéo présentant la « Bergerie de Faucon » que Guy GILBERT a créée il y a 35 ans, la soirée fut riche en échanges avec l'assemblée.

Les jeunes ont été marqués par les paroles du prêtre : « Pourquoi m'as-tu donné un cœur si petit avec cette puissance d'amour que tu as mise à l'intérieur ? ».

Matthieu, Cindy et Oriane n'ont pas manqué de lui poser des questions et ont eu l'occasion de se faire dédicacer l'un ou l'autre ouvrage en fin de soirée. Une rencontre marquante.



Ascension - Première Communion

Jeudi 5 mai : grande fête pour 11 enfants de Hindisheim et Limersheim qui ont reçu le Sacrement de l'Eucharistie (1ère communion). Ils ont été invités à la table du Seigneur pour recevoir le Pain de Vie.

Marie-Annick qui quittera prochainement notre commune pour un autre horizon, a préparé cette petite équipe pendant 2 ans.

Fraternel MERCI à Marie-Annick pour ces années de Témoignages et d'engagements concrets.



Gérard GRIENENBERGER a fêté ses 80 ans

Qui ne connaît pas Gérard GRIENENBERGER à Hindisheim ? Il est une figure incontournable de notre village, tant au niveau des associations que dans le cadre de la paroisse. Les enfants et jeunes depuis les années 90 et jusqu'à aujourd'hui ont été en contact avec lui, pour le plus grand bonheur de tous. Il a su rassembler les enfants, les préparer à l'eucharistie du dimanche, aux différents sacrements de l'église et aussi les accompagner pour d'autres occasions comme les fêtes de Noël des associations, la St Nicolas et bien d'autres...

Pour tout cela et pour le remerciement d'être une cheville ouvrière de notre vie hindisheimoise, rassembleur dynamique et infatigable, l'ensemble du conseil de fabrique, les parents et en premier lieu les enfants et jeunes du village ont tenu à lui rendre hommage lors d'une soirée organisée au foyer paroissiale le 6 juillet dernier, jour de son 80^e anniversaire ! Merci Gérard !

Cathie NOTHISEN et Gérard GRIENENBERGER



Manifestations Diverses & Vies Associatives



Cercle Saint-Etienne



Rétrospective 2016

Un certain nombre de manifestations ont jalonné l'année 2016, et de par leur diversité, ont pu accueillir tous types de publics :

- La 1^{ère} manifestation de l'année a été le Challenge d'hiver masculins qui a eu lieu en février. C'est une compétition gymnique qui est régulièrement organisée dans la salle Saint-Etienne, et qui accueille les gymnastes masculins de l'Avant-Garde de Rhin, pour qui le Cercle prête ses locaux pour l'organisation de cette compétition.

- La Bourse aux jouets, vêtements d'enfants et matériel de puériculture :

A l'initiative de quelques jeunes mamans du Cercle, le 13 mars 2016, cet événement a connu le même succès que la première édition le 5 octobre 2015. Le côté social est une nouveauté pour nos manifestations, mais entre bien dans le champ de notre action.

- Le concert de musique s'est tenu le 20 mars 2016 sur la thématique « Bêtes de scène » et fut très apprécié par la salle.

- La section Patrimoine, le groupe des enfants des cours d'alsacien ainsi que la musique Espérance-Saint-Etienne ont largement contribué à la réussite de la soirée « Friejohr fer unserie Sproch » qui s'est déroulée le 23 avril au foyer, sous l'égide de l'Association Gestionnaire du Foyer.

- Les soirées « Tarte Flambée à volonté » les 7 et 14 mai ont à nouveau remporté un franc succès, et un record a été battu par l'équipe de Patrick : 300 tartes flambées à l'heure, soit environ 900 à 1000 tartes par soirée. Félicitations !

- Le Tournoi de Pétanque du 5 juin a rassemblé une nouvelle fois les adeptes de la boule. Ils ont tous passé une agréable journée sous le soleil.

- La Fête de la Musique, le 19 juin, elle par contre n'a pas pu profiter du beau temps et s'est déroulée à l'abri de la salle du foyer. Grâce aux musiciens et aux Petits Chœurs de Cécile qui se sont produits également, l'auditoire a passé une agréable fin d'après-midi musicale.

- La Fête des Récoltes d'antan, les 3 et 4 septembre, nous a fait vivre une nouvelle fois un beau week-end de rentrée. Après une belle soirée de samedi où musique et tartes flambées étaient au rendez-vous, le dimanche a fait place aux exposants, au concours de nichoirs et mangeoires qui a remporté un beau succès, et au cortège dans l'après-midi. Malheureusement, la pluie s'est invitée en fin d'après-midi et a quelque peu gâché la fin de journée. Ce fut néanmoins une belle fête pour les visiteurs, mais aussi pour les organisateurs.

- « Viens-voir... » les 19 et 20 novembre : une vingtaine d'exposants ont montré leur savoir-faire en exposant leurs œuvres à la Salle Saint-Etienne. A noter le groupe du Créatif'café à l'ouvrage ! La qualité et la diversité ont séduit les visiteurs.

Et pour terminer l'année dans l'ambiance de Noël :

- La fête de Noël des enfants, le 10 décembre, avec la présence de la conteuse Christine FISCHBACH pour le plus grand bonheur des enfants.

- et le 11 décembre : la musique Espérance-Saint-Etienne avec la Chorale Ellipse et les petits Chœurs de Cécile présentent leur concert à l'église Saints-Pierre-et-Paul à Hindisheim.

Manifestations Diverses & Vies Associatives

Cercle Saint-Etienne

Les événements futurs

Pour une grande partie, ces manifestations vont être reconduites en 2017 (voir le calendrier des fêtes).

Mais 2017 sera également l'année des 90 ans de notre association, anniversaire qu'il est prévu de fêter dignement.

Les sections et activités

Le Cercle propose actuellement 18 activités différentes (voir dépliant disponible en mairie et à la Salle Saint-Etienne). Grâce à la disponibilité et au sérieux de leurs encadrants bénévoles, toutes ces activités se font dans de bonnes conditions à la satisfaction de leurs pratiquants.

Que peut-on relever cette année ?

Le basket compte 3 équipes de jeunes, 3 équipes de seniors masculins et 2 équipes de seniors féminines. Fait historique : 3 équipes montent dans leur classement : les seniors masculins équipe 1 montent en EXCELLENCE, les seniors féminines 1 progressent en PROMOTION D'EXCELLENCE et les seniors féminines 2 jouent en PROMOTION D'HONNEUR. Le niveau des seniors masculins est une première pour Hindisheim. Félicitations à tous ces basketteurs/basketteuses !

La gymnastique accuse une baisse des effectifs, mais a cependant obtenu de bons résultats dans les différentes compétitions.

Une très belle progression au tennis cette année encore ! 98 membres pratiquent à présent ce sport. L'équipe 1 a terminé 1ère de son championnat départemental Senior « Eté » (sur 6 équipes), et monte en division supérieure. C'est un parcours exceptionnel qui mérite d'être relevé. Par ailleurs, l'équipe des Vétérans vient de terminer 1ère au championnat Vétérans + 45 ans en division 4 départementale. Elle accède en division supérieure. Félicitations à tous ces sportifs !

Un bel essor de la marche nordique : le groupe se retrouve le samedi matin toutes les deux semaines, et fait entre 10 et 13 km sur un circuit toujours différent mais peu éloigné du village. C'est un sport-santé par excellence.

... et toutes les autres activités qui rassemblent leurs adeptes : la gym détente, le step, la danse, le Qi Gong, la musique, l'alsacien, le patrimoine, le créatif/café, l'informatique, l'œnologie, la randonnée, la sophrologie, le club cuisine et ECI (Echanges, connaissances et idées).

L'avenir est dans la jeunesse !

A la reprise de septembre, le Cercle affiche une bonne nouvelle. C'est l'accueil des tout-petits dans trois de ses sections : l'école de basket a pu reprendre alors qu'elle ne fonctionnait plus depuis quelques années, l'école de tennis fait le plein avec plus de 40 enfants accueillis, et un nouveau groupe de danse accueille les toutes-petites dès 4 ans au foyer le samedi matin.

Si vous souhaitez rejoindre l'une de ces activités, n'hésitez pas ! Renseignez-vous auprès des responsables de section dont vous trouverez les coordonnées sur notre site internet:

<http://www.lesite.cse-hindisheim.info>

Annie MUTSCHLER

Focus sur la gymnastique :

Un sport à découvrir

La gymnastique est un sport magnifique, qui vaut la peine d'être découvert. Il allie l'acrobatie et l'esthétisme.

C'est sans aucune doute une discipline exigeante qui demande de la volonté et du cran, mais de ce fait est très éducative. Elle requiert assiduité et engagement de la part des jeunes qui la pratiquent, mais contribue à leur construction personnelle. Elle développe les aptitudes physiques et forge l'esprit. Bien que ce soit un sport dit « individuel », il fédère les jeunes et développe une très grande cohésion de groupe : le respect, l'entraide, l'encouragement entre gymnastes, mais aussi l'humilité, font partie intégrante de ce sport.

Les gymnastes évoluent sur divers agrès (barres, poutres, cheval...) qui diversifient les plaisirs et qui contribuent à l'attractivité de ce sport. La gymnastique est accessible à tous, chacun évoluant à son niveau et toujours dans le but de progresser. Le Cercle Saint-Etienne accueille les enfants à partir de 6 ans.

Ci-dessous l'organisation de la section, selon les groupes d'âges

Catégorie	Lieu	Jour	Horaire	Type d'entraînement	Entraîneurs
Poussines	Filles Salle Saint-Etienne Hindisheim	Mardi	17h30 à 19h45	Agrès : Table de saut, Sol, Poutre et Barres asymétriques	Béatrice, Lilliane, Michèle, Johanna, Oriane
Poussins	Garçons Salle Saint-Etienne Hindisheim	Mardi	18h30 à 20h00	Agrès : Table de saut, Sol, Cheval d'arçons et Barres fixes	Damien et Nicolas
Pupilles	Garçons Salle Saint-Etienne Hindisheim	Mardi	18h30 à 20h00	Agrès : Table de saut, Sol, Cheval d'arçon et Barres fixes	Damien et Nicolas
Aînées	Filles Salle Saint-Etienne Hindisheim	Mardi	20h30 à 22h00	Agrès : Table de saut, Sol, Poutre et Barres asymétriques	Dominique
Adultes	Garçons Salle Saint-Etienne Hindisheim	Mardi	20h30 à 22h00	Agrès : Table de saut, Sol, Cheval d'arçons, Barres fixes, Anneaux	Damien
Jeunes	Filles Gymnase Yourcenar Erstein	Judi	18h30 à 20h30	Agrès : Table de saut, Sol sur piste tumbling, Poutre, Barres asymétriques, acrobaties sur trampoline	Valérie, Lilliane et Michèle
Aînées	Filles Gymnase Yourcenar Erstein	Judi	18h30 à 20h30	Agrès : Table de saut, Sol sur piste tumbling, Poutre, Barres asymétriques, acrobaties sur trampoline, anneaux	Valérie et Lilliane
Adultes	Garçons Salle Saint-Etienne Hindisheim	Judi	18h30 à 20h30	Agrès : Table de saut, Sol sur piste tumbling, Barre fixe, acrobaties sur trampoline, anneaux	Damien
Jeunes	Filles Salle Saint-Etienne Hindisheim	Vendredi	18h15 à 19h45	Renforcement musculaire et mouvements au sol (individuel et d'ensemble)	Valérie

La gymnastique du Cercle Saint-Etienne est affiliée à une fédération, l'Avant-Garde du Rhin (AGR), qui lui permet de participer à des concours, et de se mesurer à des gymnastes d'autres clubs.

Nous avons la chance de bénéficier de l'accompagnement de Sandra, cadre fédéral de l'AGR, qui intervient une fois par mois auprès de nos équipes, pour apporter son expertise et son expérience auprès des groupes de Jeunes, Pupilles, Aînées et Adultes.

Alors n'hésitez pas : Renseignez-vous pour faire découvrir ce sport à vos enfants !

Sachez que vous pourrez avoir l'occasion de voir évoluer nos gymnastes masculins, pupilles et adultes, à Hindisheim le samedi 4 février 2017 en après-midi à la Salle Saint-Etienne : nous organisons, pour le compte d'AGR, les challenges d'Hiver, qui mettent en compétition des gymnastes de différents clubs. Entrée libre.

FABRIQUE de l'EGLISE

Paroisse Saint Pierre et Paul de Hindisheim



La Fabrique se doit de gérer les biens et le patrimoine de la paroisse afin d'offrir aux chrétiens et amis des lieux de rencontre privilégiée pour se recueillir.

Nous remercions chaleureusement toute l'équipe de nettoyage et entretien de l'église et de la chapelle, près de 30 bénévoles, qui assurent la pérennité de la beauté des lieux de culte.

La panne de chauffage a été résolue et nous remercions aussi Alphonse, pour son intervention sur les problèmes d'électricité et d'éclairage.

Enfin, notre belle chapelle Notre Dame du XVe siècle, suite à des remontées d'humidité ayant endommagé le sous-bassement intérieur, fera partie d'un programme de restauration intérieure pour lui redonner l'éclat mérité. Rendez-vous pris pour 2017 !

Francis FREY

ASSOCIATION FRUITS, FLEURS et NATURE

de

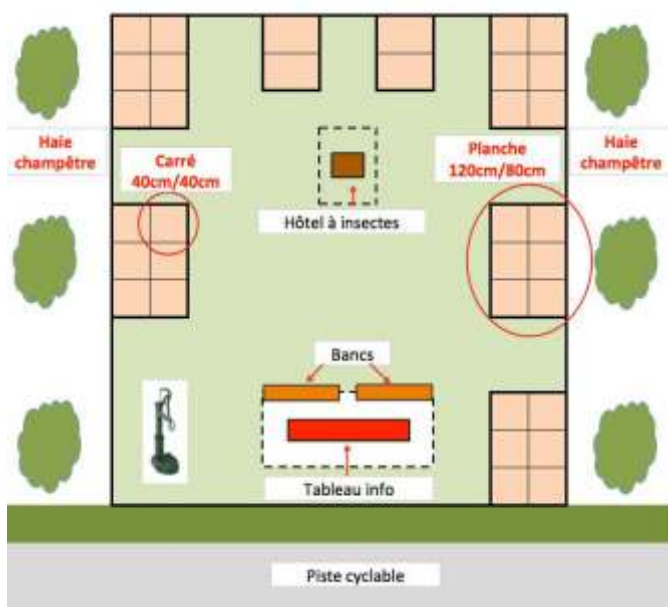
HINDISHEIM – LIMERSHEIM



ÇA BOUGE AU VERGER ÉCOLE

Samedi 19 novembre, les membres de l'association Fruits-Fleurs-Légumes de Hindisheim-Limersheim se sont retrouvés au verger-école de Hindisheim pour préparer les futures plantations des arbres fruitiers et, nouveauté, la mise en place d'un jardin potager en carrés.

Un potager en carrés, c'est un art de vivre, une idée originale, une démarche écologique, une nouvelle vision du potager. C'est utiliser l'espace de manière optimale, associer les cultures potagères avec les condimentaires et les fleurs, donc très décoratif. Ce jardin est à la mesure de tout à chacun, petit espace, terrasse ...



L'association, au travers de ce projet, cherche à sensibiliser le public sur les bienfaits du potager, son utilisation, sa gestion, dans le respect de la nature.

Ce jardin aura 7 planches de cultures qui auront respectivement 2 ou 6 carrés dans lesquels seront cultivés légumes, fleurs et condimentaires.

De plus, un hôtel à insectes, un panneau d'information, 2 bancs et une haie champêtre seront installés.

Prochaine action : FIN MARS 2017 OUVERT AU PUBLIC :
Mise en place des planches de culture, terreau, panneau d'informations, bancs et premières plantations ; explication de la méthode

Pour tout renseignement :
arboriculture-hindisheim-limersheim@laposte.net

Manifestations Diverses & Vies Associatives

Donneurs de Sang de HINDISHEIM

Les dons de sang permettent de soigner et de sauver chaque année un million de malades en France : des personnes victimes d'accidents ou nécessitant une opération, des malades de leucémies ou de cancers qui n'ont pas d'autre alternative que de compter sur les donateurs bénévoles.

Pour l'année 2017, l'Amicale pour le Don de Sang Bénévole de Hindisheim invite à nouveau toutes personnes en bonne santé à participer à ce geste de solidarité et de vie. Le don de sang, c'est maintenant !

Le message s'adresse aux nouveaux donateurs, qui se verront gratifiés d'un petit cadeau. Mais il s'adresse aussi à ceux qui donnent déjà, afin qu'ils le fassent plus régulièrement. L'âge limite est désormais prolongé à la veille du 70^e anniversaire pour le don de sang total (au lieu de 65 ans). En outre, le nombre maximum de dons de sang total par an a été porté de 5 à 6 pour les hommes, et de 3 à 4 pour les femmes.

Cinq collectes sont prévues aux dates suivantes :

- Mercredi 1er février 2017 (collation Palette à la diable) suivie de l'Assemblée Générale
- Vendredi le 31 mars 2017 : collation knacks
- Vendredi le 2 juin 2017 : avec grillades
- Vendredi le 8 septembre 2017 : avec jambon braisé
- Vendredi le 8 décembre 2017 : avec soupe aux pois & saucisse

Venez donc renforcer nos rangs, et tisser ainsi les liens conviviaux qui composent la grande chaîne de fraternité des Donneurs de sang !

Renseignements complémentaires sur le site Internet : <http://adsb-hindisheim.asso-web.com>



Union Sportive de Hindisheim

L'herbe est toujours aussi verte au sein de l'US Hindisheim. Une ambiance toujours aussi agréable et une très bonne cohésion. Sur le terrain, l'équipe fanion, représentative de l'image du club, pour sa première saison historique en promotion d'honneur, a fait plus que bonne impression, en terminant honorablement à une 4^e place.

Concernant l'équipe réserve, celle-ci se retrouvant avec une moyenne d'âge de plus en plus basse, constituant le réservoir de l'équipe fanion, se maintenant haut la main, suite à leur accession en promotion.

Suite à un renforcement de joueuses et beaucoup de travail, les seniors féminines, qui ont été la fierté de leurs coaches, ont réussi la belle performance de finir 1^{ère} au classement et ainsi devenir championne de leur groupe et finaliste régionale des poules de classements.

Belle saison 2015/2016 pour les U13F de Hindisheim en finissant sur la troisième marche du podium dans le classement derrière le Racing et Vendenheim. Cette saison passée a permis, non seulement de tisser des liens et de souder l'équipe, mais également à apprendre les joies et les défaites. Cette joie collective a été à son apogée lorsque les U13F ont remporté leur titre de championne futsal U13F du Bas-Rhin ainsi que le titre Vice-championnes futsal U13F d'Alsace.

Depuis septembre 2016, nos U13F sont passées dans la catégorie U15F prêtes à vivre de nouveaux exploits pour elles mêmes, leurs coaches, supporters et club...on y croit .

André FOESSEL, Président US Hindisheim



MELODHIN

L'année 2016 de MELODHIN, gospels & chants traditionnels américains.

Après une année 2015-2016 riche en concerts et surtout ponctuée par une magnifique participation au concert « Invicta, Music for Non-violence », du groupe corse i Muvrini, au Zénith avec 300 choristes, et suite aux départs de quelques choristes en début d'année, MELODHIN s'est principalement investi dans le recrutement (il manque encore quelques voix d'hommes confirmées) et dans le travail vocal lors des répétitions conviviales des vendredis soirs à Hindisheim.

Ce qui lui a permis de participer à la cérémonie du 1er novembre et de préparer ses deux concerts pour la période de Noël 2016.

- Le 26 novembre (1er Avent), à l'église protestante d'Erstein.
- Le 18 décembre, à l'église catholique d'Ottrott, au profit de l'Association humanitaire Djulé Djulé, le soutien aux associations caritatives étant une des missions de l'ensemble vocal.

MELODHIN se réjouit dès à présent de vous proposer son répertoire pour Noël 2017, à HINDISHEIM.

Retrouvez MélodHin : sur Internet : <http://www.melodhin.fr>

sur Facebook : <http://www.facebook.com/melodhin>

Contacts : Henri HEBTING, Chef de Chœur, tél. 03 90 00 20 67 pres.melodhin@orange.fr

Alain HELLMANN





Association Nature Ried Association de de Protection de l'Environnement de la Qualité de la Vie et du Patrimoine Régional

Bilan 2016

Après avoir fêté ses 40 ans d'existence en 2015, l'Association Nature Ried (ANR), continue son oeuvre de protection des rieds, de son patrimoine naturels et culturels, et de l'environnement en général comme l'eau, l'air, les sols et la qualité de vie. L'ANR est composée de six sections locales, à savoir Erstein, Geispolsheim, Hindisheim, Krautergersheim, Meistratzheim et Westhouse, qui chacune à sa manière agit, surveille, entretien des sites remarquables ou propose des films, conférences et des sorties guidées pour sensibiliser le public à la nature.

2016 est marqué par les trente ans d'existence de la zone protégée du Bruch de l'Andlau par arrêté préfectoral de protection du biotope (APB). Sans l'obstination des membres fondateurs de l'ANR en 1986 comme Pierre Jaeger, Hubert Stab, Claude Seethaler et bien d'autres, et le soutien de naturalistes célèbres comme le Dr Pierre Schmidt et le Pr Pierre Kuntzmann, ces prairies remarquables n'existeraient plus. Malheureusement aujourd'hui encore les règles de protection de cette zone ne sont pas toujours respectées. C'est pourquoi l'ANR a remis un document d'une trentaine de pages aux membres du comité de suivi de l'APB du Bruch de l'Andlau qui s'est réuni le 21 juin 2016. Ce document dresse la liste des problèmes rencontrés (resemis de prairies, engrais, circulation anarchique, pertes d'espèces comme le Courlis cendré...) Mais le document montre aussi des exemples de protections réussies de rieds et de son avifaune en Allemagne, prouvant qu'avec de la volonté on peut protéger efficacement. Une volonté qui manque pour l'instant en Alsace et en France.

Si l'ANR agit depuis 41 ans localement en faveur de la protection de la nature et de l'environnement, quel rôle peut-elle par contre jouer vis-à-vis des grands enjeux globaux comme le réchauffement climatique ?

La réponse est simple à savoir poursuivre son oeuvre de protection des zones humides, des prairies et des forêts alluviales, et surtout contribuer à restaurer les rieds.

Les événements météorologiques de 2016, avec sont lot d'inondations et de fortes précipitations pourraient bien être les premiers signes du dérèglement annoncé par les scientifiques.

Pourquoi restaurer les rieds ?

Parce qu'ils contribuent à stocker massivement du carbone dans les sols et donc à atténuer les effets du changement climatique.

Parce les rieds offrent de nombreux services écosystémiques précieux pour garantir le bien être des générations actuelles et futures.

Parce qu'en régulant les crues des cours d'eau et les sécheresses, les zones humides nous aideront à mieux s'adapter aux conséquences inévitables du changement climatique.

Parce que des rieds dégradés comme aujourd'hui coûtent chers à la collectivité (traitement de l'eau polluée par les nitrates, mortalité des poissons dans les cours d'eau et plans d'eau eutrophisés, etc).

Comment restaurer les rieds ?

En mobilisant tous les outils disponibles : réglementaires, contractuels, fonciers et économiques.

La base de la stratégie de reconquête des rieds est de rendre les prairies naturelles riches en espèces, ainsi que les friches humides et les roselières naturelles, aussi rentables pour les agriculteurs que le maïs.

Pour cela il s'agit de créer de soutenir et renforcer l'élevage à base d'herbe avec un cahier des charges exigeant en matière de biodiversité (100% herbe, zéro ensilage, zéro céréales, label lait de foin », « Boeuf d'herbe ». etc).

Il s'agit aussi de développer la paludiculture comme en Allemagne, qui consiste produire de l'énergie avec le foin issue des fauchés tardives ou de roselières naturelles.

Et lorsque les prairies naturelles seront redevenues économiquement attractives pour le monde agricole, il sera alors plus facile de mener une politique d'ampleur en faveur de la biodiversité et notamment de l'avifaune des prairies dont le Courlis cendré en est le symbole.

En conclusion

Face au réchauffement climatique et à la crise écologique une des meilleures façons d'agir en Alsace est de reconquérir et de restaurer les rieds. C'est bon pour le climat, pour l'eau, pour la biodiversité, pour la beauté des paysages, pour notre bien-être et celui des générations futures. L'état actuel des rieds, très dégradé, est une anomalie. Nous ne devons nous y résigner.

La transition écologique alsacienne se fera par la restauration des rieds ou ne se fera pas !

« S'Rielh esch s'Harz vom Elsass » (Dr Pierre Schmidt)

Eric BRUNISSEN

Président de l'Association Nature Ried.

Notre contact local: Hubert STAB.

Manifestations Diverses & Vies Associatives

A.A.P.M.A. HINDISHEIM- LIMERSHEIM



Infos de l'Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique de Hindisheim-Limersheim

Après avoir nivelé les berges de l'Oberes-Sandloch et de l'Unteres-Sandloch, aménagé précédemment un chemin de quelques quatre cent mètres ainsi qu'un parking sur la gravière, l'Association a commencé le terrassement du chemin d'accès vers l'Oberes-Sandloch. Cette opération connaîtra son aboutissement en 2017, puis viendra le tour de l'Unteres-Sandloch.

Les opérations ponctuelles de nettoyage et d'entretien des berges des étangs et de la gravière garantissent aux pêcheurs des lieux de pêche accueillants et où les immersions ponctuelles et importantes donnent chaque saison aux pêcheurs la possibilité de faire de nombreuses prises.

Les deux étangs situés dans le Bruch ont par ailleurs fait l'objet d'une modification réglementaire et, à l'avenir, les prises seront remises directement à l'eau ; la bourriche est interdite afin d'éviter un stress important et rendre la liberté à nos amis les poissons.

Les manifestations que nous avons organisées ont toutes connu le meilleur succès ; si bien que parfois nous étions en rupture de place. Des gens viennent parfois de très loin, des Vosges et de Lorraine, pour déguster notre fameuse Carpe frite et ces autres tables qui reçoivent les faveurs de nos convives. Il faut dire qu'avec la cuisine et la salle qui viennent d'être rénovées, les bénévoles et les visiteurs sont à leur aise et se sentent bien chez nous.

En 2017, l'association reconduira les journées d'initiation à la pêche des jeunes qui, entourés de quatre moniteurs formés par la Fédération des pêcheurs, font de beaux challengers. Elle proposera un calendrier d'une quarantaine de séances de pêche à ses membres sur le site du Rieschlach, où les pêches du mardi soir continuent d'avoir un beau succès.

Le bémol qui chagrine les pêcheurs, c'est les arbres qui dépérissent au long de l'Ergelsenbach et qui subissent la même agonie que le cours d'eau pourtant tant vanté pour être un joyau du Bruch de l'Andlau et plutôt maltraité.

Découvrez notre association en visitant notre site internet & détendez-vous, allez à la pêche!

Bonne fête de Noël et très bonne année 2017.

Le site internet: www.aappma-hindisheim-limersheim.fr

Joseph FENDER



Manifestations Diverses & Vies Associatives



Hindisheim Soutient Tukuda

Du changement à TUKUDA.
2016, ça bouge à TUKUDA : des réalisations, et des projets.

Comme tous les deux ou trois ans, notre équipe hindisheimoise s'est rendue à TUKUDA afin de se rendre compte de la situation et des évolutions concernant la cinquantaine de nos petits protégés de l'ashram ainsi que des vingt autres enfants pris en charge à la crèche annexe de SOLEGUDA.



Après une quinzaine d'années, à présent, au cours desquelles nous avons soutenu cette belle initiative villageoise - aider les enfants en détresse de cette région tribale inhospitalière de l'ORISSA -, les plus grands, arrivés en fin de scolarité, doivent être accompagnés pour des formations professionnelles, voire universitaires. Ce ne peut se faire qu'en la ville la plus proche, à RAURKELLA, 120 km plus au nord. Le Docteur ACHARYA, notre correspondant local, membre de l'association indienne "Service To Humanity Foundation" qui gère directement notre centre (appelé là-bas «ashram»), a apporté une réponse à cette épineuse préoccupation. Il a spontanément fait don d'un morceau de terrain pris sur sa propriété familiale de RAURKELLA afin qu'y soit construit un bâtiment d'accueil pour une vingtaine d'enfants. Le don d'un autre généreux particulier, de chez nous, en a permis la construction; le visiter fut notre première étape: belle satisfaction, le défi était relevé avec succès et vingt enfants originaires du secteur de TUKUDA y résidaient.

Notre étape suivante était la zone tribale et forestière de TUKUDA, coeur de notre action. Nous retrouvions son environnement bucolique à présent familier, des enfants toujours craquants, vifs et en bonne forme, avec de nouvelles têtes, le personnel de l'ashram attentif et dévoué, l'école du village encore un peu plus développée, enfin les habitants, toujours simples, chaleureux et accueillants, nous ne les effrayons plus comme au cours de nos premières visites.



C'est un constat: l'INDE se modernise. Pour preuve, elle se met maintenant à émettre des décrets devant être respectés jusque dans les endroits les plus reculés du pays, quitte à imposer des règles du XXIème siècle à des régions qui fonctionnent encore comme aux temps des gaulois chez nous. C'est la contagion moderne et mondiale des normes, nous y voici à présent confrontés à TUKUDA. Ainsi une commission d'inspection gouvernementale a profité de notre présence pour venir nous présenter les nouvelles contraintes administratives auxquelles devoir s'adapter en matière de prises en charge d'enfants. Il est indéniable qu'elles visent au bien-être des enfants et c'est tant

mieux. La plupart des conditions imposées sont d'ailleurs déjà remplies concernant l'ashram. Et même, les représentants du gouvernement se sont montrés intéressés, voire admiratifs et reconnaissants pour notre action engagée. L'échange épistolaire entre les deux écoles de HINDISHEIM et de TUKUDA leur a beaucoup plu en particulier.



Dressons un petit récapitulatif de ce qu'il reste donc à réaliser, ce devient nos prochains objectifs: - En premier, un étonnement : il faut nous mettre en règle avec le plan cadastral, car même les territoires de jungle s'y retrouvent maintenant réglementés. Les nouveaux bâtiments que nous avons ajoutés depuis 2000 pour nous agrandir se trouvent installés sur des terres classées "à vaches" (de la jungle en fait, mais où elles peuvent divaguer); nous devons compenser cette occupation devenue hors norme par l'acquisition d'un terrain arable voisin de même surface (20 acres environ), lequel deviendra "à vaches" sur le cadastre...Heureusement le terrain n'est pas bien cher à TUKUDA. - Nous avons financé le creusement d'un puits d'eau potable pour alimenter l'ashram; cette eau se doit à présent de devenir "courante" jusque dans les pièces techniques (cuisine et sanitaires). Pour cela, le gouvernement s'est engagé à installer de son côté un mini château-d'eau à énergie solaire (4 mètres de haut, un m3 de capacité) au dessus de notre puits; par contre il a été convenu que l'adduction serait à notre charge. Un bon deal. - Nous avons déjà installé dans les bâtiments un réseau électrique fonctionnel, satisfaisant totalement la commission; mais il n'y a toujours pas de fourniture de courant, car le seul transformateur récemment installé dans le secteur n'est pas assez puissant: il ne parvient pas à alimenter l'ashram, situé à l'écart du village. Ce sont nos panneaux solaires (efficaces mais réduits en puissance) qui alimentent une installation électrique autonome. On nous a informé que des poteaux électriques venaient d'être posé récemment, mais comme nos correspondants ne sont pas certains de l'aboutissement rapide des intentions gouvernementales, un autre projet d'installation d'une centrale solaire pour notre seul ashram est à l'étude avec une ONG luxembourgeoise. - Enfin, plus révolutionnaire en considération de la zone perdue et encore bien sous-développée de TUKUDA: prévoir directement dans notre centre une informatisation de la gestion de l'ashram, avec ordinateur, imprimante, logiciels et personnel approprié; ça, ce sera à nos frais.

En conclusion: le résultat de nos efforts pour les enfants de TUKUDA est satisfaisant et encourageant, nous en témoignons. L'état indien semble aussi vouloir y mettre du sien. Espérons que TUKUDA quitte bientôt l'ère de la charrue -toujours- tirée par des vaches, de la surmortalité infantine et de l'analphabétisation, tout cela restant d'actualité dans les tribus aborigènes des forêts. Encore aujourd'hui à TUKUDA, comme à SOLEGUDA, des enfants n'ont qu'un seul repas complet par jour, des jeunes ne peuvent se former professionnellement, ne peuvent progresser, et la précarité reste encore fréquemment la norme: ainsi, nous avons toujours à oeuvrer. Point positif et non des moindres: il apparaît que notre présence et notre action sur place, reconnue et appréciée, interpellent les autorités locales, les stimulent et les poussent à agir, c'est là aussi une bonne motivation pour poursuivre ce que nous avons entrepris. De la part des enfants de TUKUDA, grand merci à toute la communauté villageoise hindisheimoise pour son aide, ainsi qu'à celles des sympathiques associations qui veulent bien y contribuer.

André SIMON

Consultations internet proposées:



1 site d'information: <http://eedm.fr/articles.php?lng=fr&pg=95&mnuid=206&tconfig=0>



1 site de photos prises en 2016 : <http://eedm.photos.free.fr/galerie/index.php?/category/431>



Manifestations Diverses & Vies Associatives

La chorale Sainte Cécile

Les curés se suivent et ne se ressemblent pas, les églises se vident et se remplissent au gré des dimanches ou des autres occasions, festives ou tristes, mais la chorale Sainte Cécile est toujours là pour donner aux célébrations une dimension supplémentaire. Soit elle est nichée sur son perchoir traditionnel qu'on appelle aussi « tribune », au fond de l'édifice, soit elle se rassemble vaillamment que vaillamment dans les premiers bancs pour essayer d'entraîner les paroissiens à participer aux chants qui ponctuent une messe (une dizaine en moyenne), sous la direction de Brigitte Antz et, à l'orgue, Christelle Schneider.

A côté de ces activités régulières et qui demandent toujours une préparation assurée lors des répétitions hebdomadaires, les choristes se produisent en « extras ». Ainsi, cette année, ceux qui ne fréquentent pas l'église Saint Pierre-et-Paul ont pu les voir et entendre lors du « Frierjohr fer ùnseri Sprooch » (soirée alsacienne du printemps), et à la cérémonie du 1er Novembre.

Le président, Pierre Welterlin, rappelle que la trentaine de choristes prend de l'âge et ferait un très bon accueil aux nouvelles recrues.



Les Petits Chœurs de Cécile

Côté pépinière, la chorale d'enfants « Les Petits Chœurs de Cécile » dirigée par Brigitte et Christelle a fonctionné avec bonheur pendant l'année scolaire passée avec 39 membres et est repartie, à raison d'une heure de chant hebdomadaire, avec 18 membres. Depuis janvier 2016, ils se sont produits lors de la fête des « séniors », au « Frierjohr fer ùnseri Sprooch » où ils ont chanté en alsacien, et pour la fête de la musique en juin. La nouvelle troupe a déjà participé à la cérémonie du 1er Novembre au monument aux morts et au concert de Noël. D'autres rendez-vous sont déjà pris pour 2017.

Brigitte ANTZ



Feu d'Artifice



« Le 13 juillet, grâce à la synergie entre Commune, Comité des Fêtes et Amicale des Sapeurs-Pompiers, 19 minutes de spectacle pyrotechnique furent à nouveau proposés aux Hindisheimois. »



Transport A la Demande – T.A.D.



La Communauté de Communes du Pays d'Erstein, la Communauté de Communes de Benfeld et Environs et la Communauté de Communes du Rhin ont lancé leur service de transport fin 2011.

C'est un service de proximité mis à disposition de la population. Les collectivités locales ont souhaité faciliter la mobilité des habitants. Le Réseau bus 67 et le train ne desservent pas l'intégralité du territoire, il devenait donc nécessaire d'organiser une liaison afin de pouvoir relier chacun des villages du territoire.

Il s'agit d'un service de transport destiné aux habitants des 10 communes du Pays d'Erstein afin de faciliter les déplacements des particuliers au sein de son territoire ainsi qu'en direction des bourg-centre de Benfeld, Gerstheim et Rhinau. Sont exclus de ce service les trajets professionnels, scolaires, les trajets hors Pays d'Erstein ou pris en compte par un autre organisme (sécurité sociale, ANPE, ...).

Service disponible ...

Du lundi au vendredi : 8h à 18h
Et le samedi : 8h à 4h du matin
Le service ne fonctionne pas les dimanches et jours fériés.

Réservation obligatoire 24h à l'avance et au plus tard :

La veille avant 17h30 pour le lendemain
Le samedi avant 12h pour le Lundi

Appel au 0 810 90 24 89
Trajet interne au Pays d'Erstein :

2€/ personne en journée
3€/ personne le samedi après 19h

Trajet externe au Pays d'Erstein (Benfeld, Gerstheim, Rhinau) :

4€/ personne en journée
6€/ personne le samedi après 19h

La Petite Epicerie PROXI



Depuis le 22 juin 2016 Christelle CLERC est la nouvelle gérante de « La Petite Epicerie » sous l'enseigne Proxi. La commune la remercie d'avoir repris et dynamisé le magasin et ainsi de maintenir les commerces de proximité dans notre village.

ASSOCIATION JEEP (Jeunes Equipes d'Education Populaire) EDUCATEUR INTERCOMMUNAL DE PREVENTION

Un poste d'éducateur de prévention existe depuis plus de 20 ans sur la Ville d'Erstein. Depuis 2011, son intervention est intercommunale et s'étend sur tous les villages de la Communauté de Communes du Pays d'Erstein.

Par ailleurs, l'association Jeep œuvre en prévention spécialisée sur plusieurs territoires de l'Eurométropole de Strasbourg et sur la Ville d'Haguenau

Cécile COLLINET, éducatrice spécialisée en poste depuis 2008 sur le secteur d'Erstein, accueille et accompagne les jeunes de 10 à 25 ans pour toutes questions relatives à des difficultés scolaires, de relations parents/enfants, de soutien à l'insertion professionnelle, d'accès au logement, de conduites à risques...

Elle propose des accompagnements éducatifs individuels et/ou collectifs en fonction de la situation de chaque personne rencontrée. L'association peut aussi apporter du soutien aux parents, les écouter, les aider, les orienter et les accompagner, si nécessaire, vers d'autres services.

Mme COLLINET vous reçoit sur rendez-vous à Erstein et peut se déplacer sur l'ensemble de l'intercommunalité.

Association JEEP
4 rue Sainte Anne
67150 ERSTEIN
Tél 03 88 98 65 85
Portable : 07 69 20 49 50
Email : jeep.erstein@gmail.com
Site internet : <http://www.jeep.asso.fr/>





RECENSEMENT

de la population 2016

L'Insee (Institut national de la statistique et des études économiques) organise le recensement de la population. Cette opération nationale vise à déterminer le nombre d'habitants de la commune.

Vous recevrez la visite d'un agent recenseur **qui doit se présenter à vous avec sa carte de recenseur** délivrée par la commune. Cette carte tricolore est une carte officielle et porte la mention "République française". Le recenseur vous explique les démarches à suivre, vous délivre les formulaires à remplir et **peut vous y aider**. Vous **choisissez de répondre sur internet ou sur les formulaires papier**. Si vous répondez sur les formulaires papier, l'agent recenseur convient avec vous d'un rendez-vous pour récupérer ces documents. Si vous choisissez de répondre sur internet, **l'agent recenseur vous délivrera une notice et vous épargnera un second rendez-vous**. Vous y trouverez vos codes d'accès et mot de passe à renseigner sur le site du recensement en ligne. Une fois identifié, laissez-vous guider tout au long de la procédure. N'oubliez pas de cliquer sur "Envoyer les questionnaires" pour valider l'envoi de vos données. Renseignez votre adresse mail pour recevoir un accusé de réception.

Cette procédure est sûre et approuvée par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (Cnil). Sur son site internet, l'Insee insiste sur le fait qu'il est "*le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires, et cela de façon anonyme*". Pour rassurer les internautes, il est également mentionné que le recensement ne peut "*donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal*".

Vous devez remplir deux types de document: **la feuille de logement** où vous renseignez la superficie de votre habitation, le nombre de pièces, etc.; **les bulletins individuels** où vous sont demandés pour chaque habitant du foyer son âge, son sexe, sa profession, sa nationalité, etc.

La réponse aux questionnaires de recensement est un devoir (loi du 7/6 1951). Au-delà de ce caractère obligatoire, c'est avant tout **un acte civique**.

Le recensement se déroulera du **19 janvier au 18 février 2017**.

Vos interlocuteurs seront:

Mme Anaïs MEYER, coordonnateur, et les trois agents recenseurs M. Colin SCHAUB, Mmes Lou Anh GERHARD et Marie-Odile KIEFFER



Anaïs MEYER & Colin SCHAUB



Marie-Odile KIEFFER



Lou Anh GERHARD

La Mission Locale Pour l'Emploi c'est aussi : **EMPLOI**

- 7000 jeunes accueillis
- 9 points d'accueils répartis sur le bassin d'emploi de Strasbourg
- Des équipes spécifiques : Alternance / Relais Chantier / Jobs / Cible Orientation
- Des partenariats forts avec les acteurs de la Formation et de l'Emploi

Service +

- des réunions d'informations thématiques : acquérir une expérience à l'étranger, créer son entreprise, ...
- des accès privilégiés aux offres du territoire : affichage, Facebook, borne internet

CONTACT

Mission Locale Pour l'Emploi

9 rue du Vieux Marché

67150 ERSTEIN

Tel : 03.88.98.93.55 – Fax : 03.88.98.27.26.

erstein@mlpe.eu

Pour plus d'info - Site : www.mlpe.eu

Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi : 8h30 à 12h30 – 14h à 17h

Vendredi : 8h30 à 12h30

Correspondant Défense

La mission du Correspondant Défense, élu municipal, est principalement d'informer et de sensibiliser les habitants et les élus de la Commune aux questions de Défense.

Il est l'interlocuteur privilégié des autorités civiles et militaires du Département et de la Région.

Il assure les liens entre les citoyens et les institutions militaires. Il dispose, pour cela, d'une information qui lui permet de répondre aux questions des concitoyens.



Le conseiller municipal désigné est Monsieur Alfred PERRAUT
Contact: Mairie de Hindisheim

CIRFA de Strasbourg, 1 rue de Saales
67000 STRASBOURG
03 90 23 26 49

www.defense.gouv.fr
sengager.fr

Décidé à devenir soldat ?

Plan Local d'Urbanisme

Révision du POS de HINDISHEIM avec transformation en PLU

La phase étude de la révision du Plan d'Occupation des Sols avec transformation en Plan Local d'Urbanisme est en cours.

Le P.L.U. n'est pas seulement un outil technique et juridique, il est également l'occasion d'un échange politique au sein de la municipalité en associant la population.

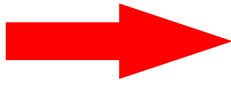
C'est pourquoi, l'équipe municipale vous invite à venir vous informer et vous exprimer sur « l'audit territorial » dont l'objectif est de présenter et analyser les grandes caractéristiques communales (milieu physique, richesses naturelles, paysage, l'environnement urbain, évolutions socio-économiques, ...).

A compter du 16 janvier 2016, ce document est à votre disposition aux heures d'ouvertures habituelles de la mairie.

Vous souhaitez vous exprimer sur ce sujet ?

Un registre de concertation est joint à ce dossier afin que vous puissiez faire part de vos avis tout au long de la concertation. Vous pouvez également faire part de vos observations par écrit, en adressant vos courriers à la Mairie.

ORDURES MENAGERES



MODIFICATION DES JOURS DE COLLECTE en 2017



A partir du **2 janvier 2017**, en raison d'une réorganisation des tournées, le jour de ramassage des ordures ménagères sera désormais le **jeudi**.



Avis aux locataires et aux propriétaires de maisons ou d'appartements : En cas d'arrivée ou de départ de personnes ou familles, suite à déménagement ou décès, il est important de déclarer le fait à la Communauté des Communes du Pays d'Erstein qui gère la facturation des ordures ménagères. En effet, si les changements ne sont pas signalés, les factures continuent d'être adressées aux mauvais destinataires ce qui crée de nombreuses complications.

Téléphone de la Communauté des Communes du Pays d'Erstein : 03 88 64 66 58

RAMASSAGE de SAPINS

L'association « Les Tracteurs d'Antan » de Nordhouse organise un ramassage des sapins à Nordhouse ainsi qu'à Hindisheim, le **SAMEDI 7 JANVIER 2017 entre 8h et 12h**.

Merci de déposer votre sapin devant chez vous.

La crémation aura lieu dimanche 8 janvier 2017 à 18h au terrain de tennis de NORDHOUSE : petite restauration et boissons chaudes à partir de 17h.



La déchetterie d'ERSTEIN Route de Krafft

<http://www.cc-pays-erstein.fr/decheterie.html>

Se munir de sa carte d'accès pour accéder à la déchetterie

	Horaire d'été	Horaires d'hiver
Lundi	13h -18h	13h -17h
Mardi	13h -18h	13h -17h
Mercredi	Fermé	Fermé
Jeudi	13h -18h	13h -17h
Vendredi	13h -18h	13h -17h
Samedi	9h- 12h 14h -17h	9h- 12h 14h -17h
Dimanche	9h- 12h	9h- 12h



Déchetterie décentralisée de Hindisheim

Notre déchetterie décentralisée de Hindisheim qui accueille les déchets verts, bois et gravats est ouverte: les samedis de 9 h à 12 h et en plus pendant la période des horaires d'été les lundis de 16 h à 18 h.



Calendrier des Fêtes 2017

JANVIER 2017

Vend 6 Voeux du maire à Hindisheim
+ Collecte de sang à Limersheim

Dim 8 Fête des seniors à Hindisheim
+ Voeux du maire à Limersheim

Sam 14 Soirée des bénévoles du FCL à Limersheim

Dim 29 Fête paroissiale à Limersheim

FEVRIER 2017

Merc 1er Collecte de sang à Hindisheim suivie de l'AG

Sam 4 Gym : challenge d'hiver masculins à la salle
St Etienne

Dim 18 Bourse de la pêche

Vend 24 AG des arboriculteurs

Sam 25 Cours de taille à Limersheim

MARS 2017

Sam 4 Soirée hareng de l'USH + Cours de taille à Hindisheim

Dim 5 Bourse aux jouets,
vêtements enfants et matériel de puériculture

Vend 10 Benne à papiers à Hindisheim

Sam 11 Soirée hareng de l'USH

Jeud 16 Réunion de printemps et AG du Comité des fêtes

Dim 19 Concert de musique Espérance Cercle St Etienne

Sam 25 Soirée alsacienne « Friejohr fer unseri Sproch »

Vend 31 Collecte de sang à Hindisheim

AVRIL 2017

Dim 9 Rameaux + vente gâteaux après la messe
à Limersheim et Hindisheim + Pêche à l'américaine

Dim 16 Pâques + Pêche sociétaire

Dim 23 Marché aux puces à Hindisheim
+ Pêche 2x4 heures + élections
présidentielles (1er tour)

Vend 28 Collecte de sang suivie de l'AG à Limersheim

Dim 30 Pêche sociétaire + Professions de foi à Hindisheim

MAI 2017

Lund 1er Sortie du Comité de la pêche
+ marche du 1er mai du Comité des Fêtes à
Hindisheim/Limersheim

Dim 7 Pêche sociétaire + élections présidentielles

Lund 8 Fête de la pêche et pêche sociétaire

Sam 13 Soirée tartes flambées à la salle St Etienne

Sam 20 Soirée tartes flambées à la salle St Etienne

Dim 21 Premières Communions à Hindisheim
+ Concert chorale Ste Cécile à l'église

Vend 26 Fête des voisins à Limersheim

Dim 28 Premières Communions à Limersheim

JUIN 2017

Vend 2 Collecte de sang à Hindisheim

Dim 4 Marché aux puces à Limersheim

Vend 9 Benne à papiers à Hindisheim

Sam 10 Tennis en fête

Dim 11 Tennis en fête + élections législatives

Sam 17 Feu de la Saint Jean à Hindisheim +
balade alsacienne

Dim 18 Fête Dieu et procession à Hindisheim
+ élections législatives

Dim 25 Fête patronale Saint Pierre et Saint Paul

Vend 30 Collecte de sang à Limersheim

JUILLET 2017

Jeud 13 Fête nationale et fête des pompiers à Hindisheim

Dim 30 Pêche des retraités

SEPTEMBRE 2017

Sam/dim 2-3 Fête des Récoltes d'Antan

Vend 8 Collecte de sang à Hindisheim

Sam 9 Matinée d'inscription et promotion du cercle

Sam-dim 23-24 Exposition des arboriculteurs à Hindisheim

DECEMBRE 2017

Vend 8 Collecte de sang à Hindisheim

